

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians

AMERISKA DOMOVINA, APRIL 3, 1997

ISSN Number 0164-68X

60¢

Vol. 99 — No. 14

(USPS 024100)

A Visit With Rev. George Balasko

By Rudy Flis

On Saturday, my wife and I headed east on Rt. 480, to the turnpike. My windshield wipers were at high speed, as we drove through a driving rain (no pun intended).

As we neared the Warren exit, we ran out of rain; driving south on Rt. 11, we drove into sunshine.

We were on our way to St. Ann's Parish, in East Liverpool, Ohio, parish of Father George Balasko.

Two tabletop foods we Slovenians are blessed with are smoked klobase and potica. They were the items we were bringing to Fr. George, for his Easter feast.

Our souls and our hearts know Easter Sunday is the most powerful holy day. Eating the above goodies, will permit our stomachs to celebrate it also.

At noon Fr. George blessed food for his parishioners and us. St. Ann's is an old, but beautiful little church. It shines with its parishioners' pride.

Before our visit with Fr. George ended, he reminded us the 25th Anniversary polka Mass will be celebrated on Memorial Day weekend.

If you are like me, you may have wondered, "Who is this man of the cloth who brought our outside the church music of polkas and waltzes to inside our sacred church for a new way to sing the praises of the Lord?" Like me, you might want to meet him.

The priest God chose to celebrate the first Polka Mass, Fr. George Balasko, will celebrate the 25th anniversary on Memorial Day, May 26, at 11 a.m. Mass at SNPJ Recreation Center, 270 Martin Road, Enon Valley, Pa. Dancing after Mass until 7 p.m. Music is by Sam Pugliano Orchestra with Fred Gregorich and Fred Kuhar. All are welcome. For information call 412-336-5180. Free admission.

When we arrived home from East Liverpool and our visit with Fr. George, our mail including the *Ameriška Domovina* were waiting for us.

In Jim's Journal, there was a most kind and generous description of me.

Today, Easter Sunday, my wife had all our children, their husbands and wives read the paragraph. Not once, but twice, and all had a happy laugh. But they did agree I had a short haircut.



The only Checker cab licensed to operate in New York City drove toward Times Square on Tuesday.

If you see a Checker cab being driven around New York City, give it a wave and shout, "Dober Dan" because it belongs to **Johann Struna**, a 63-yr-old Slovenian immigrant who has been a cabby there for almost two decades. There are 12,053 cabs in New York City, but only one licensed Checker. Five thousand Checkers once roamed the great city. By 1993 there were only 10. Now Mr. Struna has the only licensed one, although there are still a few private and gypsy Checker cabs floating around.

(from New York Times article)

Meet an adopted, 'Saint'ly Slovenian

LOS ANGELES — The bad guy in the new movie "The Saint" is a Slovenian.

Well, sort of.

Rade Serbedzija, a native of Bunic, Croatia, has starred in more than 40 films produced by all the major studios in the republics of the former Yugoslavia. On Friday, April 4, Americans are likely to take notice, too, when Serbedzija plays a Russian billionaire with designs on returning his country to its former dictatorial ways.

Of course, "The Saint," played by Val Kilmer in the latest resurrection of the character created by novelist Leslie Charteris, stands in the way.

"I have Slovenian citizen-

ship," Serbedzija said behind a hearty laugh when he found out the guy he was talking to is a Slovenian American. "When I lost my country and I left Croatia and Serbia, then my friends from Slovenia invited me (there) and they gave me citizenship. I have a Slovenian passport.

"When the war started (1991), I escaped from Belgrade and lived in Slovenia for a year-and-a-half before I came to London and before I started shooting ("The Saint").

According to press notes, Serbedzija, 51, has been called the definitive Hamlet of his generation on the Yugoslavian stage. He co-founded the KPGT Theater,

and toured Australia in 1980, where he won the SAMMY Best Actor award in "The Liberation of Skopje." In 1982, the company toured the U.S., where the same play received the OBI Award from the *Village Voice*.

Serbedzija is married to theater director Lenka Udovicki. They have four children, including an 18-year-old daughter, Lucija, who has a small but important role in "The Saint."

Russian-born Valery Nikolaev, the actor who plays Serbedzija's evil son, also has a Slovenian connection. Both appeared opposite "Vanessa Redgrave in the Russian Globus production (Continued on page 5)



The 1997 NCAA basketball tournament concluded on Monday with the University of Arizona as the victor. Our photo, however, depicts Bostjan Leban, an exchange student from Slovenia who played guard for New Mexico State University's team, which compiled an 18-8 record and played in the first round of the NCAA tournament. In Slovenia, Leban has played guard for Slovenia's national team. He wrote an article for Ljubljana's *Delo* newspaper describing American college basketball and focussed in particular on the recently completed NCAA tournament.

Narodna Republika Slovenija



Today's subject is cows and the Japanese.

The transistor was invented in 1948 at the Bell Telephone Labs. What did the Americans do with it? They installed the transistor in hearing aids.

In order to sell all them hearing aids, the Americans invented LOUD music so no kid could hear his/her parents telling them to go out and get a job. Consequently, all parents went out and bought hearing aids for their own sanity and for their children so they could hear the singing of robins in the spring – and sleigh bells in the winter.

But the Japanese had a better idea. They paid \$25,000 for the right to use the transistor and developed a transistor pocket radio and made billions of dollars. Do you know how many transistor radios we make in the U.S.? -- None.

After World War II the Army brought the tape recorder back from Germany. The Japanese saw a pamphlet describing it and thought, say this is a good idea. Everybody might want one in their homes to play music. They did.

In the United States we invented the Video Tape Recorder. Guess how many are now made in the U.S.? Answer, the same, -- none.

You've heard about mass production. It was invented by Henry Ford. Go look on college campuses and count how many cars there are from American companies. Very few. The Japanese have even used U.S. mass production to make their cars right here, so they don't have to ship them so far.

As David Brinkley said, "Why aren't WE selling these products to the Japanese instead of the other way around?"

*

Believe it or not, we have actually had a request - make that a number of requests - to write some more about computers, of all things. It seems there is an interest, but a hesitation to purchase one in the minds of a lot of our people.

Well, go for it! Buy a computer, but do like I did, allow yourself a year to figure out how to use it. But keep after it day by day, and sooner or later it will work out and you'll really amaze

your children and grandchildren with your computer knowledge. Just the fact you have one in your house will astonish everybody.

The younger folks talk a lot about computers. You don't want to be left behind.

But don't be fooled by a fast talking salesman into buying one from a company that may go out of business in five years. Insist on a PC.

I purchased mine from a company in South Dakota. That's right here in the good old U.S.A., and they're doing great! They average 3,000 calls A DAY.

And what kind of symbol do they use that is easily recognizable? Why the spots from a jersey cow.

(So there you have the subject of the Japanese and a cow. Bet you thought at first I couldn't pull it off.)

And the profits don't go to enhance the lifestyle of the emperor. It goes into the disbursement coffers of our own wonderful Congress who couldn't even pass a balanced budget amendment. Can you imagine? But despite everything, we're going to succeed right here in our very own country. As a matter of fact, 75% of the people I know have the exact same make of computer as we do. You buy them direct from the company.

*

Now take my brother, Bob. Please. A few weeks ago this column inspired him to write a joke about computers. He said his wife at first didn't want him to buy one because she didn't want any *sloppy* discs around the house. When he explained they were *floppy* discs, she gave her approval. Now I know where I got my sense of humor.

But he wasn't satisfied. He added another. A friend decided to return his computer because he claimed the keyboard was wrong. The instructions said, "When finished with this operation, press any key." The fellow took the computer back because the studied the keyboard very carefully and couldn't find the "any" key.

*

What do you call a cow that eats grass?

A lawn moo-er.

*

Speaking of Japan. The 1998 Winter Olympic Games will be played in Nagano from Saturday, February 7 through Sunday, Feb. 22. The host city of Nagano

**Slovenians
ARE
US**

is 90 minutes by Shinkansen bullet train from Tokyo. It is the most southern location ever for the Olympic Winter Games.

Over 60 National Olympic Committees are expected to participate with a total of approximately 3,000 athletes, including Slovenia's very own World Cup Ski Jumping Champion Primož Peterka for whom we are all heartily rooting.

Other terrifying events include Freestyle Skiing which is comprised of two events: Moguls and Aerials. In Moguls, skiers descend a slope covered with bumps and perform jumps with mid-air maneuvers. In Aerials, skiers use steep ramps called "kickers" to launch themselves almost vertically into the air where they perform somersaults and twists.

Wonder if our Japanese expert, attorney John Prince of Cleveland is going to attend and/or give us some more information.

*

"True friends are those who *really* know you, but love you anyhow."

--Edna Buchanan
Suitable for Framing

Comments? Fax: (216) 361-4088; E-mail:
jim@buckeyeweb.com

There are two types of people - those who come into a room and say, "Well, here I am!" and those who come in and say, "Ah, there you are!"

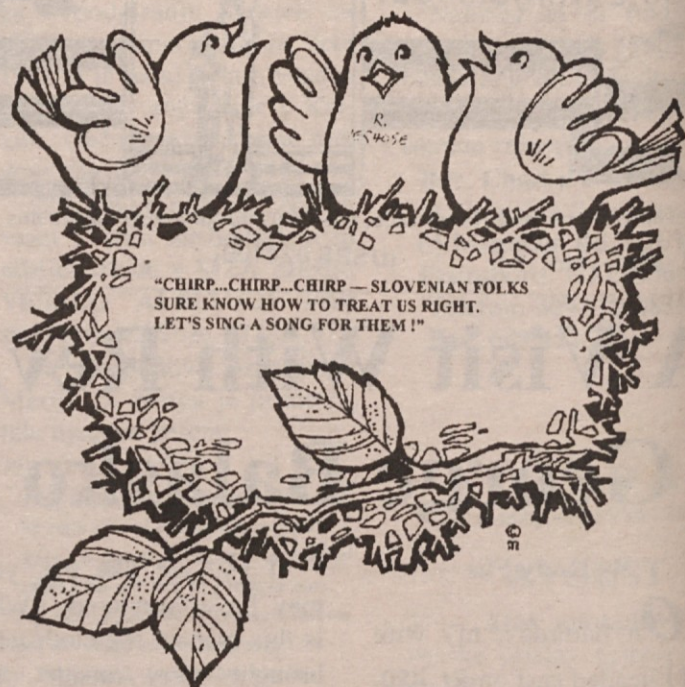
Words of comfort, skillfully applied, are the oldest therapy known to man.

Is there a difference between a fat chance and a slim chance?

Mother's Day Program

The St. Vitus Slovenian Language School is holding their annual program in honor of Mothers on Saturday, April 19, at 6:30 p.m. in the auditorium. Everyone is welcome to attend the program.

100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina



IT'S TIME TO THINK OF YOUR FEATHERED FRIENDS. HANG YOUR HOME-MADE BIRDHOUSE IN YOUR BACK YARD AND ENJOY BIRDS' COMPANY THROUGHOUT THE YEAR!

ASK THE TRAVEL EXPERT

Question: I am planning to travel to Europe this summer and my passport will expire in December. Should I renew my passport before I leave?

Answer: Yes, because some countries in the world will not accept a passport which will expire up to 6 months after you return to the United States.

Question: How do I get a passport?

Answer: It takes almost three months to get a passport, so don't wait to apply. You need a photo ID, proof of citizenship (like a birth certificate with an official raised seal, not simply a photocopy of the original) two color photographs (2 inch) and a completed passport form. You take all this to the post office or nearest federal or state courthouse. A passport, is valid now for 10 years.

Question: What should I do if I lose my passport?

Answer: You need to report the loss immediately to the local police and the American Embassy or consulate. To avoid loss never

pack the passport in your luggage or give it to an unauthorized person. You should record your passport number, the date it was issued, and the place it was issued and keep this information in a safe place along with a photocopy of the first page of your passport. A copy of all this information should be carried with you along with copies of your birth certificate, credit cards, tickets, and travelers checks.

Question: How will I know if I need a visa in addition to my passport to enter a country?

Answer: The travel experts at Euclid Travel, 22078 Lake Shore Blvd., 261-1050 will provide all that information when you book your travel with them. Let Euclid Travel handle all your travel concerns.

If you have a question related to travel, write this newspaper or call Euclid Travel, 261-1050, FAX 261-1054, or e-mail euclidtl@harborcom.net and the answer will appear in this column.

Call 261-1050 Now!

Make Reservations for Euclid Travel's

Greek Night

Wednesday, May 7 from 7-9 p.m.

Euclid Park Club House, 222nd and Lakeshore Blvd.

Admission is Free!

Watch authentic Greek folk dances. Learn about group travel to Greece. View an informative video on Greece. Sample traditional Greek pastries. Hear about Greece, the land chosen by the Gods.



Call 261-1050 for reservations
or e-mail euclidtl@harborcom.net
<http://www.harborcom.net/~euclidtl/>

Tony Petkousek's Studio

WELW - 1330 AM WRKG-1380 AM
Daily 3:15 / Sat. 12-2 pm Saturday 1-2 pm

(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)
971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119

TONY PETKOVSEK • CO HOST— JOEY TOMSICK • Featuring— ALICE KUJAR DUKE MARSIC
PATY SLUGA
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

Notice of Annual Meeting of Members

The annual meeting of members of the **SLOVENE HOME FOR THE AGED** will be held on **Friday, May 16th, 1997** at the **SLOVENIAN WORKMEN'S HOME** 15335 Waterloo Road, Cleveland, Ohio

Registration: 7:00 p.m. — Meeting 7:30 p.m.

Members are cordially invited to attend this important meeting. Members, as defined in the Bylaws, are those individuals and organizations who have contributed a minimum of \$25 during the preceding year. For the 5/16/97 meeting, this is the period from 4/1/96 through 3/31/97.

Wilke Hardware

Owned by American-Slovenians

Paints, Glass, Housewares, Plumbing,
Electrical Supplies, Garden Supplies.
—Screens and Storms Repaired—

809 E. 222nd St. Euclid, Ohio 44123
731-7070

INCOME TAX PREPARATION

Peter J. Kuhar

944-1468

Personalized and Convenient

Call for Appointment Now

Trusted name serving the Slovenian community
financially and MUSICALLY

Pancake Breakfast

A Pancake Breakfast, sponsored by St. Mary (Collinwood) PTU will be held on Sunday, April 13, in the school cafeteria from 8 a.m. to 1 p.m. Donation is \$3.50 for adults.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Ann's Dressmaking and Alterations

432-1114
Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.
(Same Day Service)
Weddings, Special Occas'ns
6027 St. Clair Ave., Cleve.

DID YOU KNOW

Slovenia... Joseph Zelle

In 1197 the first mention of Svecine is recorded. Nevertheless the presence of Slovenians goes way back to the first half of the Sixth Century. Naturally the citizens are proudly preparing to observe this 800th anniversary. Na zdravje! fantje in dekleta Svecinski.

Golden anniversaries:

Joze and Rozalija Sobocan of Gornja bistrice

Se na mnogo leta!

Anton and Terezija Lukman of Vodranec pri Kogu

In the 12th issue (March 23, 1997) the diocesan newspaper, *Druzina*, has an extensive concluding article about the Slovenian-American Research Center and its innovator and director, Dr. Edi Gobec for the past 45 years. The first part had appeared in Issue No. 7. Our congratulations to the indefatigable entrepreneur for Slovenian culture here in America.

Mohorjeva družba in Celovsc, Austria is on Internet:

<http://www.mohorjeva.co.at>

and e-mail:

mohorjeva@magnet.at

From what we get, we can make a living; what we give, however, makes a life.

--Arthur Ash

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

Join the group from Slovenia

Baraga Bicentennial Pilgrimage and Las Vegas

June 24 - July 5, 1997

Join your countrymen in faith from Slovenia as they visit America in honor of the bicentennial of the birth of

Bishop Frederic Baraga (1797-1868)

This group is here under the sponsorship of the newspaper "Druzina" and includes Auxiliary Bishop Alojz Uran from Ljubljana and a number of other priests from across Slovenia — *Daily Mass and other devotions*

Be a part of the motor-coach tour and visit

• "Baragaland", the Upper Peninsula of Michigan

- Marquette, MI
- St. Ignace, MI
- Mackinaw City, MI
- L'Anse, MI
- Frankenmuth, MI
- Niagara Falls
- Toronto
- Chicago & Lemont, IL



Optional tour to Las Vegas and Hoover Dam

Air from Chicago to Las Vegas to Cleveland.

FOR MORE INFORMATION CALL TODAY

TRAVELMAX, INC.

911 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
(216) 692-1700 (800) 677-1313



Visit *Both* Locations

SIMS BROS. BUICK, INC.

21601 Euclid Ave.

481-8800

SIMS CHRYSLER PLYMOUTH, INC.

20941 Euclid Ave.

692-3900

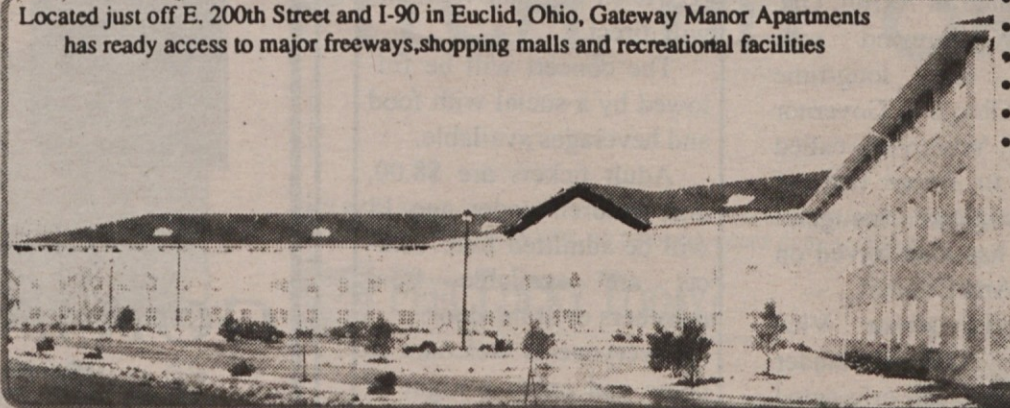


Life exacts a high rate of pain for the few pounds of pleasure.

Gateway **GM** Manor

Apartments

Located just off E. 200th Street and I-90 in Euclid, Ohio, Gateway Manor Apartments has ready access to major freeways, shopping malls and recreational facilities



An apartment you can call home... with an independent life style and service

Gerald Grimm, Property Manager

Take a Closer Look at
Euclid's Finest Senior Residence

- Scheduled Transportation
- All Electric Kitchens
- Walk In Closet
- Full Carpeting
- Housekeeping
- 24 Hour Security
- Activity Room with Bacci/Balinca Court and Swim SPA/JACUZZI

For Information call
Kari Vohnout

4 Gateway Drive
Euclid, Ohio 44119
(216) 383-1459

4 Penn-Ohio Polka Pals salute Tony Petkovsek

The Penn-Ohio Polka Pals honored Tony Petkovsek as "Man of the Year" at their 19th Annual Awards Dinner held on Sunday, March 23 at DeVieste Banquet Hall, Warren, Ohio.

Tony Petkovsek, has accomplished numerous achievements for the advancement of "Cleveland Style" polka music and Slovenian culture, arts and education.

Tony has the distinction of hosting the longest running daily polka and nationality radio program for the past 35 years beginning in 1961. This represents a total of more than 15,000 radio shows.

The radio show known as Tony's Polka Party features popular polkas, interviews of civic, travel and entertainment personalities. Some of the personalities include the Presidents of the United States as well as Slovenia, national news correspon-

(USS) of Greater Cleveland and the USS Concert Band from the original Slak concert committee. He served many years as its president.

In 1987 Tony called the initial meeting that eventually formed the American Slovenian Polka Foundation, sponsors of the National Cleveland Style-Polka Hall of Fame based in Euclid, Ohio. Tony has served as chairman since its inception 10 years ago. He was enshrined as a "Lifetime Achiever" in 1992.

As a leader of the E. 185th Street Business district, Tony started the annual "Old World Festival" almost 20 years ago. This festival has become one of the largest and most popular events of its kind in Cleveland, attracting over 100,000 visitors over five days every August. Tony also serves on the City of Cleveland Board of Zoning Appeals.

Tony, the former pro-

tours 30 years ago in 1967.

Tony's Polka Party Radio Show airs from Kollander World Travel at E. 185th Street in Euclid on WELW-1330 AM Monday through Friday, 3:15 to 5 p.m. Saturdays noon to 2 p.m. He simulcasts his Saturday Slovenian Program on WRKG 1380 AM.

Tony hosts his radio show with Joey Tomsick and feature announcers are Alice Kuhar, Duke Marsic and Patty Sluga. Tony is Vice President of WELW radio and business partner/owner with Ray Somich.

By Ed Matasy
Penn-Ohio Polka Pals
Historian

SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born during the month of April:

Date	Name	Age	Birthplace
4-01	Frances Peterlin,		88, Cleveland, Ohio
4-03	Emma Kracker,		99, Cleveland, Ohio
4-04	Augustina Cicigoi,		99, Udine, Italy
4-04	Mary Drobnick,		91, Slovenia
4-04	Sophia Posch,	91,	Cleveland, Ohio
4-06	Mary Marria,	100,	Cleveland, Ohio
4-06	Anna Tekavec,	84,	Slovenia
4-07	Verna Kalich,	87,	Hungary
4-15	Joseph Zalar,	87	Krayn, PA
4-17	Antoinette Oczak,		89, Poland
4-17	Anna Vidmar,	100	- Slovenia
4-20	Helen Casey,	94,	Nottingham, Ohio
4-20	Louise Water-		wash, 70, Cleveland, Ohio
4-23	Katherine Chuck,		100, Slovenia
4-27	Helen Kovacic,		88, Croatia
4-30	Fanny Kaltenbach,		88, Euclid, Ohio

Slovenska Pesem Concert

Slovenska Pesem Chorus will present its annual concert on Saturday, May 3 starting at 7:30 p.m. at the Slovenian Cultural Center, 14252 Main Street, Lemont, IL. Helen Rozman Williams will direct.

The concert will be followed by a social with food and beverages available.

Adult tickets are \$8.00, and children under age 12 will be admitted free. Tickets are available from members or at the door.

Everyone is welcome to come and enjoy a night of Slovenian music and song.



Tony Petkovsek

dents Charles Kuralt and Roger Mudd; plus national and local polka music personalities such as Bobby Vinton, Lojze Slak, and Slavko Avsenik.

Tony Petkovsek is also known as "Cleveland's Polka Ambassador." He helped organize the volunteer booster group known as the "Cleveland Slovenian Radio Club," raising over \$200,000 through "Radiothons" for the Cleveland Slovenian Home for the Aged and over \$30,000 when Slovenia was seeking independence from Yugoslavia in 1991. The Radio Club has sponsored a Thanksgiving Polka Party weekend since 1963 bringing together polka fans from 20 states and Canada.

Tony helped establish the United Slovenian Society

prietor of Tony's Polka Village, has been awarded well over 100 proclamations and plaques from international, national, state, county and city representatives and organizations. At age 25, he was the youngest recipient of the Slovenian Man of the Year award presented by the Federation of Slovenian Homes in Cleveland. In 1991 he was inducted into the National Broadcasters Hall of Fame in Akron, OH. Tony's Collinwood area neighbor and long-time friend Ohio's Governor George V. Voinovich, called on Tony to emcee both of his prestigious inaugural balls. He has also served on the Ohio Arts Council.

Tony is senior Vice President of Kollander Travel where he originated the very first polka music

Orthodox Easter clarification

Editor:

The article "The History of Easter Customs" by John McCollister (American Home March 20 edition) mentions that the Eastern orthodox celebrate Easter often on a later date than do Western Christians, but gives an incorrect reason as to why this is so.

Actually, the difference in the Easter date is not due to the Julian or Old-Style Calendar used in the Orthodox church - indeed, many Eastern Orthodox jurisdictions today, especially in America, use the Gregorian or New-Style Calendar - but because according to the ancient canons of the Eastern Church, Easter must always

follow the start of Jewish Passover.

Accordingly, Easter for Orthodox Christians can occur one, four, or five weeks later than the date for Western Christians - or the celebrations can even coincide on occasion. For 1997, as Passover begins Tuesday, April 22, Eastern orthodox Easter will be on April 27.

I might also mention that in the Orthodox Church, the day of Christ's Resurrection is referred to as Pascha rather than Easter - Pascha being the Greek word for Passover.

Looking forward as always to the next edition.

--Wayne Golob
Sandusky, Ohio

A Terrific Variety of Fine Quality domestic and imported wines - Tremendous Selection of Beers! Pretzels and Chips - Play OHIO LOTTERY

Knowledgeable, Friendly Service **486-0595**

Euclid Ohio Beverage Inc.

635 East 200th St.

Euclid, Ohio 44119

Gary Iacofano
Owner

Henry Hausrath
Owner

VISIT US!

Open Monday thru Thursday 10 a.m. to 8 p.m.
Friday and Saturday 10 a.m. to 9 p.m.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

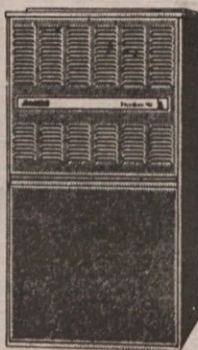
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Make the
gas company
wonder if
you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

GORJANC
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons

AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard.

944-9444
30170 Lakeland Blvd.
Wickliffe, Oh. 44092



Photo by: Sasha Gusev

Rade Serbedzija plays Russian billionaire and would-be dictator Ivan Tretniak in "The Saint," which opens Friday nationwide. He is a Slovenian citizen.

'Saint'ly Slovenian

(Continued from page 1)

tion of "Henry IV," a 1993 Ljubljana benefit for the children of Slovenia. "I don't know how much money the Slovenian benefit raised, but Vanessa was very happy, so I think it was very good," Nikolaev recalled. "She wanted to go to Sarajevo, too, but it was forbidden. It was in the middle of the war." "Vanessa Redgrave is very good at connecting people," Serbedzija added. "I did a lot of things with her for the former Yugoslavia. You know, to help people and be against war." Serbedzija, whose international film credits include "Broken English" and "Before the Rain," is now completing his next English-language film, "Eyes Wide

Shut," for legendary director Stanley Kubrick. "I can't say what I'm playing because Stanley has forbidden us to talk about it," he said. "I can say it might be the hardest work of my career. It's very difficult. It wasn't physical. It was all here (pointing to his head). "It's much like Dostoevsky. Mr. Kubrick is a genius but he doesn't want to leave a shot until he's satisfied. Sometimes we'd shoot as many as 40 takes." Stars of the Kubrick film are Tom Cruise and his wife, Nicole Kidman. "To quote Tom Cruise," Serbedzija concluded, "I jumped into this river named Kubrick and I'm swimming." --John Urbancich



LONG ARM OF THE OUTLAW -- Valery Nikolaev is Ilya Tretniak, the violent and erratic son of a potential despot, in "The Saint."

Father Francis Rebol shows great love ⁵ for the retarded children of Taiwan

For about 50 years Father Francis Rebol, M.M., has done a great deal for the retarded children with his generous heart and efforts. He always believes, "There is nothing in this world that cannot be overcome."

Thirty or 40 years ago a foreign priest was saying the Divine Office in the Church of Yuanli, Miaoli. A Chinese boy with Down's Syndrome would follow Father's action step by step in the Church although he understood nothing in English. This was a child abandoned by his family because of sickness. Father Frank Rebol accepted him to live in the church.

Father wrote the boy's name and the name of the church on his clothes in case he might get lost. This boy was under Father's care until Father Rebol was transferred to another place. Although the other priests were willing to help, the boy still missed Father Rebol very much. The boy often went around looking for Father Frank Rebol and finally he became lost.

A few years later, Father Rebol sorrowfully learned that the boy had died. He was deeply saddened by this turn of events.

Today in the little town of Hsichou Father Francis Rebol started a "school" for the retarded children using a corner of the church building. Ten retarded children from five to 10 years old with the good care of three teachers are learning how to take care of themselves. Their learning process is very slow. Some of them have physical defects, too. But they are not alone. Besides the good care of three very patient teachers, they also have a very kind Father, a "grandfather," who always encourages them and peps them up.

Father Francis Rebol, now 72-years-old, came to Taiwan when he was only 27 years old as a missionary from Cleveland, Ohio USA. He was sent by the Church to serve the people there. First, he went to Miaoli. He learned Mandarin. Later he was transferred to Toufen, Tungshiao and Yuanli. He also learned perfect Taiwanese in Taichung.

While working in Yuanli for 25 years, he noticed children with physical defects. At that time most of the families felt ashamed to have such children at home. Needless to say, the handi-

capped usually were abandoned by both society and sometimes by the family. Yet, Father Rebol with a wide and open heart arranged a place for the children in the church. He developed a very close family atmosphere for them.

Now in this little "school" in Hsichou Father takes in those more seriously handicapped children whom the regular schools would not accept. Since he believes, "nothing is impossible in this world," he has decided to educate these poor kids as much as he can. But Father Francis Rebol sometimes worries if there is enough necessary equipment and volunteer workers to help these children face their future.

Father Frank Rebol sends greetings to his friends of St. Vitus and Cleveland and throughout the U.S. and Canada.

His brother is Father Anthony Rebol of St. Lawrence church, 3547 E. 80th St., Cleveland, OH 44105, and contributions to help the retarded children of Taiwan may be sent to him there where he will forward them to Father Francis Rebol.

When Do You Receive the 'Domovina'?

We at the American Home newspaper are always interested when the paper arrives. We are striving to get the paper to our customers as soon as possible. We have purchased a bar-code program for our mailing labels computer. Right now we have been putting bar-codes on all our mail-bag tags so the mail bags should go to the various cities quicker. Eventually we hope to put the bar codes on each mailing address.

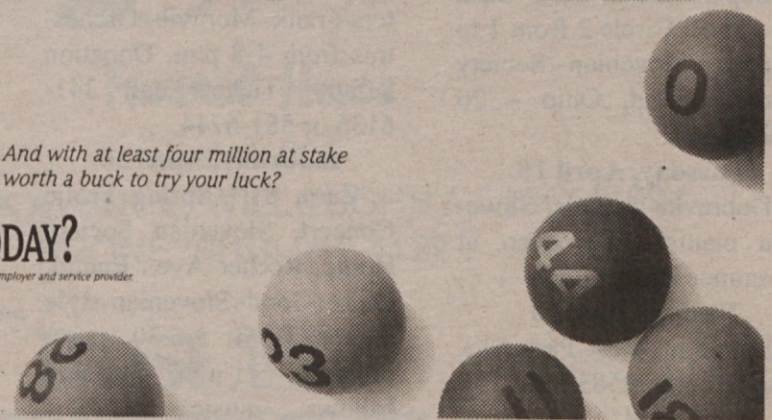
Bob Verbisser the KSKJ CEO of Joliet, IL reported they received the March 6 American Home on March 26, a period of 20+ days. The supervisor of the Main Post Office in Cleveland said the 5-digit mail bar should arrive there within 1 to 3 days.

Stan Gerdin of Carbondale, Colorado received the March 20th issue of the American Home on March 26, a period of 6 days. Maybe Stan gets his paper delivered by a mailman on skis. Let us know when you get your paper.

OUR GAME PAYS YOU M I L L I O N S EVEN IF YOU CAN'T PITCH, HIT OR FIELD

All it takes to win Super Lotto is luck! And with at least four million at stake every Wednesday and Saturday, isn't it worth a buck to try your luck?

 **FEEL LUCKY TODAY?**
The Ohio Lottery Commission is an equal opportunity employer and service provider.



6 Button Box Bash features 9 hours of music

Super Button Box Bash XV, the Super Bowl of accordion entertainment, will take place on Sunday, April 13 at Slovenian Society Home in Euclid, Ohio.

Fabulous Fifteen promises nine hours of non-stop music, in two dance halls, from noon to 9 p.m., by 21 button accordion bands and two choirs. More than 200 musicians are scheduled to play throughout the day. Guest performers are from three states and Canada.

The SNPJ Slovenian Junior Chorus, which sponsors the event, will also honor this year's winners of the Polka Hall of Fame crystal award in the button accordion category - Lynn Marie Rink for individual performance, and the Cleveland Lake Erie Ensemble for group performance. Rink of Nashville plans to attend and will play at 4 p.m., in the Main Hall, as will Cleveland Lake Erie.

The 30 member Slovenian Junior Chorus will present a "Colorful Concert" at 3 p.m. featuring songs with colors in the title, for example the Green Valley Waltz, Red Lips Polka and the Blue Skirt Waltz.

Following the children's presentation, the Western Pennsylvania Cultural Group, an adult chorus, under the direction of Frances Sylvester, will sing.

Director of the Junior Chorus and the day's events is Cecilia Dolgan.

Home baked donuts and pastry will be available, as well as dinners, sandwiches, and liquid refreshments.

Two demonstrations will be of interest to potential button accordion players and those in the pro ranks. Frankie Spetic of Magic City Music in Barberton will explain his computerized-sheet music to learn to play the diatonic accordion, which is usually taught by rote.

Fred Ziwich, talented bandleader and master of many instruments, will show the MIDI computer, which adds synthesizer capability to the button accordion.

Tickets are \$6 for adults, and are available at the Polka Hall of Fame, E. 222nd and Babbitt Road, Euclid, Ohio, or at the door the day of the Bash.

For further information call Cecilia Dolgan at 944-7303 or Agnes Turk at 531-7168.

Button accordion bands scheduled to play at Super Button Box Bash 15 are:

Cleveland Lake Erie Ensemble

Euclid Slovenian Chromatic Club

Euclid Squeezeboxers

Fairport Polkateers

Happy Timers

Herminie (Pa) Button

Box Club

Homesteaders Club

The Hoboes

Lipa Park (Ontario) Button Box Club

Magic Buttons

Magic City Button Box

Showcase (Barberton)

Mahoning Valley Button

Box Club (Youngstown)

Maple Heights Button

Box Club

Medina Button Box Club

Music Makers (Pa)

Northern Ohio Players

Simcic's II

West Park Button Box

Club

Western Pa SNPJ Button

Box Club

Yukon Button Box Club

Zeke & Charlie and

Friends.

Choruses are: SNPJ

Slovenian Junior chorus

(Circle 2 of Euclid, Ohio)

Western PA Cultural

Group

Zarja prepares happy program for annual Spring Frolic

EUCLID, OH - The Zarja Slovenian Singing Society will present its 81st Spring Frolic Concert on Saturday, April 26th at the Slovenian Society Home on Recher Avenue, in Euclid, Ohio.

We extend a most sincere invitation to all of our friends and family to join us on this day for a good Slovenian-style dinner, a happy program of songs and entertainment, followed by dancing to the music of Jeff Pecon Orchestra. Doors will open at 4:45 p.m., with dinner being served from 5:00 to 6:30 p.m. The operetta will begin at 7:00 p.m.

The program for this Spring Frolic was dug out of the archives and is entitled, "The Inn of the Red Turnip," (Gostilna rudeci - kolerabi).

This program was first produced in 1932 - Our Gay Nineties Cabaret and Gostilna - which includes many familiar and comical Slovenian songs. For the present-day audiences, we have translated the entire dialog into the English language and included both Slovenian and English lyrics which

enhance the plot of the operetta.

The Zarja singers present musical selections and sing-alongs with which you, the audience, can air out your lungs.

Tickets for the entire evening's entertainment are economically priced at \$17.00 adults; children under 12, \$8.00; and dance only, \$5.00.

The Spring Frolic is always entertaining and fun, so order your tickets as soon as you are able because the supply is limited. Tickets may be obtained from Zarja members, or call Vicky Kozel at 531-5542, or Sophie Elersich at 531-8402. Or you can send prepayment to assure you of certain seating. Send remittance to: Barbara Elersich, 5936 Dorrwood Dr., Mentor, OH 44060, phone: 1-216-257-2540.

So why not mark April 26th on your social calendar and join us and hear what all the singing is about?

--Marion Bocian, Publicity

Coming Events

Sunday, April 6

Holmes Ave. Pensioners Spring Dinner Dance, at Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Music by Dan Peters orchestra. Donation \$12.00. Tickets call 943-3784 or 531-2088.

Sunday, April 6

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 4 p.m. with Frank Moravcik orchestra.

Friday, April 11

Dance at West park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland beginning at 7:30 p.m. with Ken Zagar.

Saturday, April 12

Jadran Concert at Slovenian Workmen's Home. Contact: 481-3187.

Sunday, April 13

Super Button Box Bash 15 - SNPJ Circle 2 from 1 to 9 p.m., Slovenian Society Home, Euclid, Ohio - 20 orchestras.

Tuesday, April 15

Dubravka Tomsic, Slovenian pianist, in concert at Severance Hall.

Friday, April 18

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 p.m. music by the Casuials.

Saturday, April 19

Primorski Club Dinner/dance at SNH on St. Clair Contact: 944-9049.

Sunday, April 20

St. Vitus Parish Breakfast, 8:30 to 12 noon featuring Sausages and Eggs. Donation \$4.50 adults, \$2.25 children.

Sunday, April 20

St. Mary's (Collinwood) Community Band, under direction of John Nemec, concert in school hall. Tickets at door.

Sunday, April 20

Slovenian National Home in Newburgh E. 80th along with the Slovenian National Home Maple Heights, is sponsoring a Testimonial Dinner Dance honoring Sister Albina Muli. Dinner at 2 p.m. Music by Dan Peters/Frank Moravik Orchestras from 4-8 p.m. Donation \$15.00. Tickets call 341-6136 or 581-6744.

Saturday, April 26

Zarja 81st Spring Frolic Concert, Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio. Good Slovenian-style dinner from 5-6:30 p.m.; program: 7 p.m. Dancing follows, music by Jeff Pecon. Tickets \$17 each. Call 531-8402 or 531-5542.

Sunday, April 27

St. Clair Pensioners Club Dinner.

Sunday, April 27

Dubravka Tomsic performs at Mechanics Hall in Worcester, MA.

Friday, May 2

Emil Adamič Chorus from Slovenia, 7:00 p.m., at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland. Tickets call 481-2985.

Saturday, May 3

Slovenska Pesem Chorus annual concert, 7:30 p.m. at Slovenian Cultural Center, 14252 Main St., Lemont, Illinois. Helen Rozman directs. Adult donation \$8.00; children under 12 admitted free. Social follows. Food and beverages available.

Saturday, May 3

Annual Slovenian Festival, Middle Village, Queens, NY. Entertainment.

Sunday, May 4

All organizations of St. Mary's parish (Collinwood) sponsoring benefit dinner at 1 p.m. at Slovenian Home on Holmes Ave. Short program after dinner followed by dancing to the "Veseli godci" orchestra. Donation \$15. For tickets call 381-2602.

Lavrisha Construction and Repair Plus PRODUCTS

Windows, Doors, Awnings, Railings

AND... on Sundays Listen to

"SLOVENIA" Radio on AM 830 WKTX from 11:30 A.M. TO 12:30 P.M.

PAUL M. LAVRISHA

6507 St. Clair Ave., Cleveland

(216) 391-0035 - Fax: 216) 391-7225

once again to...

Slovenia and Triglav National Park

July 26 - August 3

August 9 - 17

September 8 - 16

Longer tours available

Experience the great outdoors as you visit the Magnificent Slovenian Julian Alps

Six memorable days of hiking through the Julian Alps.



- ♦ alpine peaks
- ♦ glacier valleys
- ♦ lakes and forests

Fully organized and safe hiking managed and escorted by trained and tested professionals. These mountaineers, some with climbing experience in the Himalayas, are members of the most prestigious Slovenian alpine clubs.

Become a TRUE SLOVENIAN!

Stand on the summit of Slovenia's most celebrated peak, the "Ocak", -- Mt. Triglav, at 9,390 feet.

FOR MORE INFORMATION CALL:

TRAVELMAX, INC.

911 East 185th Street

Cleveland, Ohio 44119

(216) 692-1700

(800) 677-1313

DEATH NOTICES

DOROTHY JEAN KOREN

When Dorothy Jean Koren was diagnosed with cancer in the early 1970s, she made it clear that she would not let it prevent her from rearing her infant son. She underwent new intensive radiation treatment and accomplished her goal.

Mrs. Koren died Sunday, March 23, 1997 at her home in Mayfield, Ohio. She was 64.

She was born in Cleveland. She graduated from Collinwood High School in 1951.

She enjoyed tennis and was a founding member of the Mayfield Tennis Club. She accumulated many trophies, but the one of which she was most proud was for her first-place finish for women's doubles in the Greater Cleveland Tennis Open in 1970.

Mrs. Koren inherited a love for flowers from her mother. She spent many hours in her greenhouse and filled her yard with flower beds. She constantly bestowed bouquets on friends and neighbors.

She often attended house sales. She also had a passion for crafts. Mrs. Koren shared her creations with relatives and friends across the country and as far away as Slovenia and Japan.

Mrs. Koren is survived by her husband, Raymond, to whom she was married for 45 years; daughters, Patricia Fairman and Susan Foley of Highland Heights; sons, Raymond of Hartsgrove, Ohio, Thomas of Scottsdale, Ariz., Christopher of Mayfield and David of Fairmont, W.Va.; 10 grandchildren; and two sisters.

Services were at 9:30 a.m. Wednesday, March 26 at St. Clare Catholic Church, 5659 Mayfield Rd., Lyndhurst, Ohio.

Donations may be made to the Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185th St., Cleveland 44119.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

FRANCES MLACHAK

Services for Frances Mlachak, 94, of Euclid, Ohio, a retired laundry clerk, were at 9 a.m. on Wednesday, March 26 at St. Robert Church in Euclid.

Mrs. Mlachak died March 23, 1997 at her residence.

Born March 9, 1903, in Slovenia, she lived in Cleveland before moving to Euclid 65 years ago.

She was a member of Euclid Get Together Club.

Mrs. Mlachak was employed by the Euclid Board of Education more than 25 years, retiring in 1975.

Survivors are her daughters, Evelyn (Emil) Gordon, Marcia Mlachak and Constance (William) Koeough; sons, Harvey (June) Mlachak, Myron (Thelma) Mlachak and Gerald (Mary) Mlachak; 33 grandchildren; 34 great-grandchildren; and daughters-in-law, Mary and Diana.

Her husband, Joseph; sons Norman and Dennis Mlachak, are deceased.

Friends called at Brickman and Sons Funeral Home, 21900 Euclid Ave., Euclid The Rev. John Burkley of St. Robert church officiated at services. Burial in Calvary Cemetery in Cleveland.

In Loving Memory OF THE 11th ANNIVERSARY OF MY WIFE



Albina V. Arko

passed away April 9, 1986

Sleep on beloved, sleep and take thy rest;

Lay down thy head upon thy Savior's breast.

We loved thee well, but Jesus loves thee best.

Sadly missed by:
Husband Joe (Joker) Arko

Cleveland, April 3, 1997



In Memory

Thanks to Mr. and Mrs. Joseph Spisich of Wickliffe, Ohio donated \$50.00 to the Ameriška Domovina in memory of **Josephine Klemencic**.

In Memory

Vida Kalin of Cleveland, Ohio donated \$10.00 to the American Home newspaper in memory of her parents, **Philip and Mary Kalin**.

In Memory

Mr. and Mrs. Stane Kuhar of Wickliffe, Ohio donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of **Kuhar and Kristanc Families**.

Get Well

Sincere best wishes for a speedy recovery to **Louis Sile** of Willowick, Ohio who is very sick in Richmond Heights General Hospital.

Bake Sale

St. Vitus parish in Cleveland announces they will be holding a bake sale on Saturday, April 19 and Sunday, April 20 in the auditorium after all Masses.

Everyone is also reminded of St. Vitus breakfast on Sunday, April 20 in the auditorium. It will consist of sausage and eggs, juice, rolls and coffee.

Breakfast will be served between 8:30 and 12 noon.

Adults \$4.50; children \$2.25.

Meeting

The American Slovene Club will hold their meeting on Monday, April 7 at 7 p.m. at 4 Gateway.

Members are asked to make a special effort to attend this important meeting.

Looks Forward

I always look forward to receiving the American Home paper, especially articles on Slovenia and also remembering the good old days.

Enclosed is a \$20.00 donation.

--Helen Fonda
Cleveland, Ohio

DAYDREAM

A drawing shared
Then awaiting the setting
of the same sun
Wrapped in a tightly woven cocoon
Lovingly heightened by neither dawn
or dusk.
Constant.

--Betty Resnik

WATJ 1560 AM

PRESENTS

Weekend Polkas

Saturday

8:00 a.m. - 10 a.m. Polkas with Al Markic

10 am -12 Polka Spotlight,

Host Joe Godina

12 - 1 p.m. Mario's International Music

Host Mario Kavcic

1 p.m. - 3 p.m. Almar with Guest Musician

3 p.m. - 5 p.m. Polkatime America

Sunday

10 a.m. - 10:30 a.m. Magic Sound of the Button Box

Host John Pestotnik

10:30 a.m. - 11 a.m. Reflections of the

New Slovenia

Hostess Linda Cimperman

11 a.m. - 1 p.m. Polka Fun With Al & Harry

Host Al Markic & Harry Faint

1 p.m. - 2 p.m. Polka Tributes

Host Al Markic

2 p.m. - 3 p.m. International Hour

Host John Krizancic

3 p.m. - 5 p.m. Polkatime America

1997 JETTA GL

BRAND NEW



\$139⁰⁰ 24 MONTH LEASE
\$1295 DOWN PAYMENT

Air conditioning, AM/FM stereo cassette, rear window defroster. 12 Available • 3 At This Price!

\$2034 Total Due on Delivery

*24 month closed end lease. Refundable security, 1st month payment, \$450 acquisition fee, \$1295 cash down or trade equivalent due on delivery. Customer responsible for excess wear & tear & mileage in excess of 12,000 miles at 15¢ a mile. When approved credit. Plus tax & title. Total of payments = term x payment. Ends 3-31-97.

ED PIKE



**942-3191
357-7533**

Open Mon. & Thurs. Till 9 pm.
Tues., Wed. Fri. & Sat. Till 6 pm

9647 Mentor Ave.,
Mentor, Ohio

Davis

Funeral Home

Since 1905

4154 CLARK AVENUE, WILLOUGHBY, OHIO 44094

PHONE: (216) 942-1122

The

Trust 100

Network of Family Owned Funeral Homes

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

The Alps — The Greatest Outdoors

The majestic arc of the Alps sweeps across five of the most varied nations in Europe. Yet the Alpine way of life that traverses Austria, German, Italy, Slovenia and Switzerland possesses a character, culture and history uniquely its own.

Even a glimpse of the dazzling peaks and shimmering lakes, the winding mountain roads and lively cities will convince you: the Alps is the greatest of the great outdoors.

The Alps as a whole define a lush, adventurous, and nature-embracing region that can be enjoyed in myriad ways from hiking to golfing, climbing to snowboarding, cycling to simply sitting back and drinking in the views. You can even do this while enjoying the marvelous cuisine of the Alpine region and experiencing the company of some of the friendliest people in Europe.

Walking the Walk

Whatever the venue or country, hiking is the most elemental and rewarding of Alpine activity.

Switzerland alone has more than 31,000 miles of well-marked trails that invite short jaunts to long sojourns. On the Ticino Suj Trail, you can pick up an easy but extraordinary path through the Italian-speaking corner of the country, a balmy region of palm trees and postcard villages. On the Bear Trail in the lofty Bernese Oberland (part of an itinerary offered by Swissair), you wind your way through Alpine passes past glaciers and waterfalls, under the sheer cliff faces of Eiger, Mönch, and Jungfrau.

Just beyond the Matterhorn, Italy's Val

d'Aosta, is an exquisitely picturesque valley dotted with Roman ruins and ancient castles. In the Dolomites, those bare and craggy Italian peaks on the southern side of the Alps, your path may lead to a *rifugio*, the overnight mountain retreats that serve up trans-Alpine cuisine: risotto and grilled meats, rigorous experience. And don't miss the romantic lantern hikes from Innsbruck to Gasthof Heiligwasser.

Germans love hiking and you can join them on the sign posted paths through Bavaria. Hiking in this breathtaking country has a distinctly regal air. With pristine lakes and dream castles, the trails are a wonderland. One of the most entrancing is the three-day hike from Bad Endorf to Austria's Kufstein. Bearing the motto, "from Emperor to King — without borders," the trail typifies the spirit of the Alps, where you can walk from one glorious country to another, all the time under the spell of "The Alps."

Bavaria also boasts "King Ludwig's Trail," which leads via some of Germany's most stunning scenery to the Neuschwanstein Castle. This inspired collection of turrets and spires is the most picture book of them all!

Slovenia, young in years but legendary in its passion for hiking, operates over 5,600 miles of trails. The active and efficient Alpine Association of Slovenia organizes guided hikes and maintains 165 trailside cabins. There are enchanting walks in the Julian Alps and fairy tale views in the Triglav National Park with its seven glacial lakes.

Across the entire five-

country region, of course, challenges abound for those who won't walk when they can climb. Whether your sport is rappelling rocky walls or scaling true peaks, the Alps are very much inclined.

Two-Wheel Touring

Cyclists can have it both ways in the Alps: easy meadowland cruising or endurance-testing challenges on high mountain passes. For a well-moderated mix of the two, sign up with a tour company specializing in Alpine bicycle tours. You'll have a guide or two, a relaxed itinerary to follow with hotels arranged and meal stops suggested and the all important "sag wagon" to pick up stragglers, fix a flat tire, or cart luggage to the next village.

Austria, gearing up for the bicycle boom, has laid out a widening network of trails and equipped its tourist offices with touring maps and website lists of bike-friendly inns. The Tauern bike trail, a peddlers' dream come true, starts at the Krimml Waterfalls, the highest in central Europe and runs along the boundary of the spectacular Hohe Tauern National Park. It passes near the spectacular Hohenwerfen castle set in the hills made famous by "The Sound of Music."

In Slovenia, the bicycle is a respected mode of travel, and special bike lanes wind through many towns. Alpine resorts like Bled and Bohinj will rent mountain bikes and launch you on well-mapped tours of the lofty countryside and jeweled lakes.

Given its towering peaks and plunging waterfalls, Switzerland can present some remarkably forgiving biking terrain. From the quaint orange-roofed village of Kandersteg in the Bernese Oberland, you can spin lazily through green valley floors. Lake Lucerne's shore is an easy and scenic run and when the going gets tough in Switzerland, there's always a cable car or mountain train to hop onto.

In Germany, a short train ride from Munich will put you in the heart of the Bavarian Alps where biking has closed in on hiking as the transportation of choice. There is rollicking, roller-coaster fun on the 190 miles of trails between Ammersee and the Lech River, and in the Chiemgau.

Italy is cycling's source, and nowhere else is the two-wheel traveler accorded such respect. On a *bicicletta*, you are king of the road. You'll be greeted by smiles and waves and shouts of "Forza!" (strong) as you roll through picturesque villages — just be ready for the bone-rattling cobbled squares. If you're planning a picnic in a meadow or glade, be sure you get to the bakery and *salumeria* before the midday closing at 1 p.m.

Slovenia is throwing itself into hydrospeeding and canoeing. In rented wet suit and helmet (and under supervision) you run the rapids of surging Soca River, or cling to a hydropseed raft.

For further information about vacationing in Slovenia, or the Alps, contact one of the travel agents advertising in the American Home newspaper or call the Slovenian Tourist Office (212) 358-9686, Fax: (212) 358-9025.

Donation

A big thank you to Genevieve Drobnic of Cleveland, who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina.

\$25.00 donation

I am renewing my subscription with a \$25.00 donation to the "Greatest Slovenian newspaper."

As for "Jim's Journal," I like it. It's entertaining and getting better all the time, especially the March 20th computer column. Without a doubt it must have gotten a big chuckle from Fr. Kumse and Bishop Pevec. — Amen.

--Eleanor Molley

Willoughby Hills, Ohio

EDITOR'S NOTE: Dear

Eleanor, we received a chuckle here when a young man from Cleveland called to say his computer at work had conked out and he wanted to know some of the words he should say in addressing the crashed computer. Because it was Holy Week, we told him he should forgive and forget.

Donation

I am sending \$40.00 of which \$30.00 is for the subscription and \$10.00 is a donation to the American Home newspaper which I love and enjoy.

--Caroline Lokar
Euclid, Ohio

Choc-Oat-Chip Cookies

1 cup (2 sticks) margarine or butter, softened

2 ½ cups Quaker Oats (quick or old fashioned, uncooked)

½ teaspoon salt (optional)

1 ¼ cups firmly packed brown sugar

½ cup granulated sugar

One 12-ounce package (2 cups) Nestle Toll House semi-sweet chocolate morsels

1 cup coarsely chopped nuts (optional)

2 eggs

2 tablespoons milk

2 teaspoons vanilla

1 ¾ cups all-purpose flour

1 teaspoon baking soda

1. -- Heat oven 375° F.

2. -- Beat margarine and sugars until creamy. Add eggs, milk and vanilla; beat well.

3. -- Add flour, baking soda and salt; mix well.

4. -- Stir in oats, chocolate morsels and nuts; mix well.

5. -- Drop by rounded measuring tablespoonfuls onto ungreased cookie sheet.

6. -- Bake 9 to 10 minutes for a chewy cookie or 12 to 13 minutes for a crisp cookie.

7. -- Cool 1 minute on cookie sheet; remove to wire rack. Cool completely.

Makes about 5 dozen 1 ½ inch cookies.

TRAVEL EUROPE with KOLLANDER!

CLEVELAND to
LJUBLJANA
or **ZAGREB**
— \$798 —

Begin Travel by May 31
June 1 thru August 31 — \$998

Featuring **GUARANTEED SERVICE** via Major U.S. Airlines • Thru Baggage Service • Child Discounts • Frequent Flyer Mileage • Wide Selection of Travel Dates to Fit Your Schedule!

Schedule Your Flight TODAY!
(216) 692-1000

Toll Free: (800) 800-5981



KOLLANDER
WORLD TRAVEL

971 E. 185th Street • Cleveland, Ohio



MILLEIN TRAVEL BUREAU

4110 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44103
Phone: (216) 431-5710 - Fax: (216) 431-5712



Specialists in
Corrective Hair Coloring



tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Rd.
461-7989 / 461-0623 Richmond Hts., Ohio 44143



VESTI IZ SLOVENIJE

Po nastopu nove vlade intenziviranje diplomatskih aktivnosti — Janez Drnovšek včeraj na Norveškem, danes pa Švedskem

Danes se mudi predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek na obisku na Švedskem. Včeraj je bil v Norveški. Gre za Drnovškov prvi obisk v tujini po izvolitvi nove slovenske vlade. Na sporedu v obeh državah v prvi vrsti je krepitev ekonomskih odnosov med Slovenijo in skandinavskima državama, beseda naj bi pa tekla tudi o možnostih Slovenije pri vključevanju v Nato (sicer Švedska ni članica) in Evropsko unijo v prvem krogu širitve.

Včeraj je v Slovenijo pripotovala šestčlanska delegacija nemških parlamentarcev, ki so člani odbora za gospodarstvo. V Slovenijo je delegacijo povabil odbor za gospodarstvo slovenskega parlamenta. Obisk naj bi prispeval k nadaljnjemu poglobljanju sodelovanja med državama in k širitvi stikov med gospodarstvom obeh držav.

Pred nedavnim je bil na obisku v Moskvi zunanji minister Zoran Thaler. Med obiskom je pojasnil slovensko stališče glede vključevanja države v Nato. Rusija naj bi si vzela slovensko pojasnilo na znanje, kajti naj bi bila Slovenija za Rusijo v bistveno drugačnem položaju kot npr. Poljska. Po Thalerju je Rusijo obiskal minister za gospodarstvo Metod Dragonja. Poglavitna točka za Dragonjo je bilo slovensko sodelovanje v velikem ruskem projektu gradnje plinovoda, po katerem bi Rusija pošiljala svoj plin v Italijo in južno Francijo (gl. karto na str. 15). Projekt imenujejo Rusi »Volta« in naj bi potekal čez Slovenijo kar za 318 kilometrov, celotna investicija bi pa obema državama stala dobro pol milijardo dolarjev. Za izpeljavo projekta naj bi obe državi ustanovili mešano podjetje. Slovenska vlada je v principu sprejela rusko pobudo, podrobnosti so pa bile predmet Dragonjevih pogovorov v Moskvi.

Za Slovenijo je projekt Volta priložnost za pogovore z Rusijo glede klirinškega dolga do Slovenije, ki izhaja še iz časov nekdanje Sovjetske zveze. Slovenski delež tega dolga,

ki je nastal v letih nekdanje Jugoslavije, je po slovenski oceni kakih 300 milijonov dolarjev. Ruska stran sicer noče kaj dosti slišati o tem, vendar na drugi strani izredno želi slovensko privolitev v gradnjo plinovoda. Slovenija je pripravljena biti fleksibilna o načinu oz. načinih vračanja tega dolga, denar oz. denarno vrednost dolga pa vsekakor želi dobiti povrnjeno.

Sen. Joseph Biden obiskal Slovenijo — Poglavitna tematika pogovorov je slovensko vključevanje v prvi krog širitve Nata

Pretekli teden je bil na obisku v Sloveniji senator Joseph Biden (D.-Del.), ki je član senatnega odbora za mednarodne zadeve. Biden je znan zagovornik slovenske vključitve v Nato že v prvem krogu širitve te vojaško-politične zveze. V začetku julija bo v Madridu srečanje na vrhu držav članic Nata, na tem srečanju bodo uradno povabljene k pogajanju o morebitnem članstvu v zvezo nekatere srednje- in vzhodnoevropske države. Splošno mnenje je, da bodo povabila dobile Poljska, Češka in Madžarska, po glasovanju pred meseci v zveznem senatu pa naj bi povabila prejela tudi Slovenija. Da se je to zgodilo v senatu naj bi nosil posebne zasluge ravno sen. Biden.

Biden se je srečal med drugim s premijerom Janezom Drnovškom. Ameriški član je povedal poleg splošne podpore za Slovenijo še to, da naj bi slovensko članstvo v Natu stalo do 200 milijonov dolarjev in da se bo morala Slovenija glede formalno tudi obvezati. Brez tega, je dejal, ameriški senat ne bo glasoval za Slovenijo (to sicer velja tudi za druge države, ki naj bi se Natu pridružile). ZDA pač niso pripravljene nositi vseh stroškov te širitve Nata, prav tako tega niso pripravljene storiti druge članice zveze.

Upoštevati je pa treba, da lahko predsednik Clinton priporoča vključitev Slovenije v Nato, kar bo, kot sedaj kaže, storil, končna odločitev je pa v rokah zveznega senata. V senatu pa imajo močno večino republikanci. Dalje, je veliko vplivnih glasov izven senatnih krogov, v tkim. zunanje-političnem »establišmentu«, ki protivijo širitvi Nata.

Iz Clevelanda in okolice

Družabni večer Tabora—

To soboto zvečer bo v Slovenskem domu na Holmes Ave. družabni večer Tabora DSPB. Za rezervacijo vstopnic in več informacij, kličite 851-4961 ali 731-0195. Članek na str. 11.

»Lilija« ima sestanek—

Dramsko društvo Lilija ima svoj redni mesečni sestanek v ponedeljek, 7. aprila, ob pol osmih zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Vsi člani in prijatelji lepo vabljeni!

Primorski večer—

Primorski klub vabi na svoj letni »Primorski večer« v soboto, 19. aprila, v SND na St. Clair Ave. Srečali boste rojake iz Toronta in Pittsburgha, nastopila bo tudi dr. Dominika Lango iz New Yorka, ki je imela lepo uspeli koncert v Lemontu januarja letos. Za rezervacijo vstopnic in več informacij, pokličite Sabino Milavec na 953-9116.

Prvi koncert—

Godba na pihala fare Marije Vnebovzete bo imela svoj prvi koncert v nedeljo, 20. aprila, ob 6. zv. v šolski dvorani. Vabljeni ste na koncert. Dopis na str. 10.

Novi grobovi

Julia M. Grabelsek

Dne 1. aprila je umrla 72 let stara Julia M. Grabelsek iz Harpersfielda, rojena Debevc, vdova po Georgeu, mati Diane Lister, sestra Dorothy Zupcsan, Agnes Beebe, Tonyja in že pok. Antoinette Debevc. Pogreb bo v soboto, 5. aprila, v oskrbi zavoda Behm, 26 River St. (Rte. 528) v Madisonu, v cerkev Assumption, 594 Main St. (Rte. 20) v Genevi dop. ob 10. Ure kropljenja bodo jutri, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Janice A. Mylott

Umrla je 46 let stara Janice A. Mylott, rojena Pavsek, žena Dennisa, mati Briana in Kevinna, hčerka Daniela in Helen (r. Femec) Pavsek, sestra Daniela, Irene Pavlinsky in Marilyn Poklar. Pogreb bo jutri, v petek, iz DeJohn-Flynn-Mylott zavoda na 4600 Mayfield Rd. v cerkev sv. Rite dop. ob 10., od tam pa na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Stella T. Jereb

Dne 1. aprila je umrla 80 let stara Stella T. Jereb, rojena Plaga, vdova po Andrewju Kovach in Franku Jerebu, mati Elaine F. Brewer in Susan K. Wright, sestra Eleanor Mason, Raymonda in že pok. Sue

(dalje na str. 16)

Dubravka Tomšič—

V torek, 15. aprila, bo v dvorani Severance s celovečernim koncertom nastopila pianistka Dubravka Tomšič. Posebne naročilnice z znižanimi cenami za vstopnice dobite v Polka Hall of Fame, Kollandrovi potovalni agenciji in glavnem uradu ADZ.

Materinska proslava—

Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi v soboto, 19. aprila, zv. ob 6.30 v farni dvorani materinsko proslavo. Učenci in učiteljski zbor ter starši učencev vljudno vabijo na to vedno lepo prireditev. Vsi ste dobrodošli!

O stanju v Evropi—

Prihodnjo sredo, 9. aprila, bo o stanju v Evropi govoril Richard Lewis, visok uradnik Evropske komisije v Bruslju, ki se zadnja leta še posebno ukvarja z ustanovitvijo civilne družbe v vzhodni Evropi s podudarkom na države nekdanje SFRJ. Govoril sponzorira Cleveland Council on World Affairs, kraj je Intown Club, 1375 Euclid Ave. Obed bo ob 11.30, sledi govor ob 12.30, konča se ob 1.30. Za rezervacije (\$18 za nečlane) pokličite 781-3730 do ponedeljka.

Krofi in rezanci—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima mesečno prodajo krofov in rezancev v soboto, 12. aprila, od 8. zj. dalje, v društveni sobi.

Farni zajtrk—

V nedeljo, 20. aprila, ste vabljeni na zajtrk, ki ga pripravlja fara sv. Vida v šolskem avditoriju. Zajtrk bo serviran od 8.30 do 12. (\$4.50 za odrasle, \$2.25 za otroke.) opoldne. V soboto in nedeljo, 19. in 20. aprila, bo po vseh sv. mašah v avditoriju prodaja peciva.

Koncert zbora Jadran—

Pevski zbor Jadran vabi v soboto, 12. aprila, na svoj spomladanski koncert v SDD na Waterloo Rd. Koncert je združen z večerjo in plesom. Večerjo bo servirana v spodnji dvorani od 5. do 6.30, koncert se prične ob 7., sledi ples. Vstopnice (\$18) rezervirate pri Betty Rotar (481-3187) ali Dolores Dobida (951-1694).

Spominski dar—

G.ga. Stane Kuhar, Wickliffe, O., sta darovala \$25 v podporo našemu listu, v spomin pokojnih iz družin Kuhar in Kristanc. Hvala lepa.

V tiskovni sklad—

Tarok klub je daroval \$25 v naš tiskovni sklad. Po \$20 so pa darovali: Frank Lovšin, Euclid, O.; g.ga. Joseph Rus, Willoughby Hills, O.; g.ga. Frank Zalar, Richmond Hts., O.; Kr. št. 3 PSA. Vsem darovalcem najlepša hvala.



Razstava pirhov v ljubljanskem Magistratu med Velikim tednom

V torek, 25. marca, je ljubljanski nadškof dr. Alojzij Šušter odprl v steklenem atriju Magistrata razstavo velikonočnih pirhov. Že sedmo leto je pač časopisno-založniška hiša Kmečki glas razstavo pripravila, pirhe so pa poslikali časniki bralci. Sprememba letos je bila v tem, da so bili motivi na pirhih novi, prevladovali so abstraktni primeri, geometrijski in domišljjski liki. Razstava je trajala do sobote, 30. marca. Skupaj z nadškofom Šuštarjem je njegov naslednik, nadškof dr. Franc Rodé.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dezele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, OH. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 14 Thursday, April 3, 1997

Velikonočna misel nadškofa Frana Rodeta...

Spreminjati smrt v življenje

Pred kakimi dvajsetimi leti se je ljubljanska mestna uprava odločila, da bo namesto starih Žal zgradila nov pogrebni kompleks. Med drugimi razlogi, ki so narekovali takšno odločitev, so bili bržkone tudi nagibi ideološke narave. Plečnikove Žale so jo namreč motile zaradi svojega očitnega krščanskega navdiha, saj so Vstali Kristus in Vnebovzeta na pročelju ter mrliške vežice z imeni svetnikov preveč poudarjeno izražali krščansko vero v vstajenje in večno življenje.

Z novimi Žalami so imeli pobudniki prosojen namen: odvzeti smrti in pogrebnim obredom njihov krščanski značaj, sekularizirati smrt in izbrisati iz zavesti ljudi misel na posmrtno življenje in na srečanje z Bogom.

Ko sem se pred leti sprehajal po ozkih asfaltiranih poteh tega novega kompleksa, je moja pozornost pritegnil nizek, okrogel kamen sivozelenkaste barve. Drugega spomenika nisem opazil v tisti sivini, kajti čudoviti križ s prtičem tedaj še ni stal. Iz kamnite gmote je vrel slaboten curek vode, in ta se je po krogih, zarezanih v kamen, počasi pomikala proti robu, polzela po steni navzdol in se zgubljala v prazno, v nič.

Vendar ta ideološka upodobitev neizbežnosti smrti in spokojno sprejemanje izničenja človeka ne more zadovoljiti. Kajti smrt je problem. Človek sicer lahko beži pred smrtjo, si pred njo zakriva oči in skuša nanjo pozabiti. Toda vprašanje smrti ostane. In to vprašanje, ki nam ga zastavlja smrt kot naša absolutna gotovost, je za nas bistveno. Če namreč smrt nima smisla, potem ga tudi življenje nima. In življenje, ki nima smisla, ne more dati smisla smrti.

Kakorkoli. Naj si zastiramo pogled pred smrtjo ali ji odreka-mo pomen, smrt ostane pred nami kot »gotova usoda«. Je kakšno zdravilo proti njej? Francoski pisatelj André Malraux je zapisal: »Samo krščanstvo je bilo sposobno dati obliko človekovi smrti. Vsi drugi so odpovedali.«

Krščanski odgovor na vprašanje smrti je smrt Boga v Jezusu Kristusu. Če Bog ne bi bil umrl, nobena njegova beseda ne bi ime-la teže pred človekovo smrtjo. Če bi se bil zadovoljil samo s kakšno besedo o smrti, bi mu človek vedno lahko postavil nasproti smrt samo. Toda Bog se je podal v kraljestvo smrti in ga je zrušil: »To je noč, v kateri je Kristus zdrobil verige smrti in kot zmago-valec vstal od mrtvih,« poje velikonočna hvalnica. Vstali Kristus pa nam zagotavlja: »Ne bojte se! Jaz sem Prvi in Zadnji in Živi. Bil sem mrtev, a glej, živim na veke vekov in imam ključ smrti in podzemlja« (Raz 1,17-18).

Tu smo pri jedru krščanskega sporočila. Če Kristus ne bi bil umrl in vstal, ne bi mogli verjeti v njegovo besedo, »naša vera bi bila prazna« (1 Kor 15, 14). Če kristjan ne bi imel absolutnega od-govora na vprašanje smrti, ki ga daje Kristusovo vstajenje, mu vse druge njegove besede ne bi pomenile veliko. Ker pa Kristus spreminja smrt v življenje, ima njegova beseda bistven pomen za vsakega človeka. Samo njegove besede so »besede večnega življenja« (Jn 6, 69).

P. dr. Vendelin Špendov

Lemontski odmevi...

Pravkar smo slovesno obhajali Veliko noč, praznik Jezusovega Vstajenja, na kar nas je Cerkev pripravljala 40 dni. Velikonočno osmino do bele nedelje v bogoslužju slovesno obhajamo. Zato ponekod *belo nedeljo* imenujejo »malo veliko noč« in tedaj poižijejo žegen, ki jim je ostal od Velike noči. V tem času, prav do Vnebohoda naj se bi Bogu zahvaljevali in se pripravljali na Binkošti, na prihod Svetega Duha.

Sv. Frančišek Asiški je 16. aprila 1209 položil redovne obljube v roke papeža Inocenca III. (1198 - 1216), ki je tedaj »Vodilo Manjših bratov«. V spomin na ta dogodek frančiškani vsako leto 16. aprila obnavljamo svoje redovne zaobljube.

Vsako leto naj bi tudi vsi redovniki opravili duhovne vaje. V Lemontu jih bomo opravili v tednu po veliki noči.

Praznik Gospodovega oznanjenja je redno 25. marca. Ker pa je bila letos velika sredo, bomo v bogoslužju praznik obhajali 7. aprila, v ponedeljek po beli nedelji.

Vsako leto oznanjamo slovenske duhovne vaje za moše in žene, ki so navadno zadnji konec tedna v maju. Letos bodo od petka, 23. do nedelje, 25. maja. Za rezervacije prosimo vsaj do 15. maja. Obisk teh duhovnih vaj že več let upada. Kako bo letos?! Ali bi bilo več zanimanja za enodnevne duhovne vaje?

Povsod se pozna pomanjkanje duhovnikov. Škofje so zato primorani primerno razporediti svoje dušne pastirje.

Žalostna novica

CLEVELAND, O. - Iz Koroške je prišla žalostna vest, da je tam, v nedeljo, 16. marca, v 87 letu starosti, umrl salezijanski duhovnik, č.g. Ivan Matko, ki je v letih 1945 do 1950 vzgajal begunsko mladino v Špitalu. Potem pa se je vključil v pastoralno in kulturno delo na Koroškem, od tega 34 let v župniji Sele.

Pogreb pokojnega g. Matka je bil v četrtek, 20. marca, v Selah, ob obilni udeležbi ljudstva in duhovnikov.

S smrtjo g. Matka je odšel iz Koroške zadnji slovenski begunski duhovnik. Naj mu bo Vsemogočni obilen plačnik.

Če je kateri od g. Matkovih gojencev ali prijateljev pripravljen darovati za slovenske salezijance v njegov spomin, lahko to stori potom g. Rudija Kneza, 17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119, tel. 216/481-3155.

Kdor veruje v Kristusovo zmago nad smrtjo, se njegovo življenje spremeni v jedru, ker se je spremenila njegova smrt. Obup in groza pred smrtjo in nesmisel življenja so minili. Človek lahko živi in umrje. Oboje je dobilo svoj smisel v mrtvem in od mrtvih vstalem Kristusu.

V tej veri Vam voščim lepe, vesele in milostne velikonočne praznike. Svetloba vstalega Kristusa naj prežene vse temine duha in srca.

Tako so župnije, ki so imele po enega ali več kaplanov, ostale naenkrat brez kaplana (associate pastor). Ostal je župnik sam. Tako se je zgodilo lani pri fari Sv. Vida v Clevelandu, ko je župnik, Fr. Jože Božnar, ostal brez kaplana, fara pa precej obsežna.

Poklici? Sicer v tej deželi opažamo porastek duhovniških poklicev, pa ne v toliki meri, da bi mogli zapolniti vrzeli, ki so z leti nastale. Zato nas zelo veseli, da bomo v juniju pozdravili novomašnika Fr. Gregorja Goršiča, sina dr. Jožefa in Frančiške Goršič. Ko se Gregor pripravlja na mašniško posvečenje, ki bo 7. junija, ga spremljamo z molitvijo, da se bo dobro pripravil za mašniško posvečenje, ki ga bo prejel iz rok škofa jolietske škofije.

V postu smo vsako nedeljo popoldne opravili pobožnost Križevega pota v slovenskim jeziku. Udeležba je bila ietost skromna. Menda je bilo tudi po drugih slovenskih župnijah podobno. Žalostno!

Na Cvetno nedeljo je bila slovenska maša posebej dobro obiskana, ker sta si društvi Sv. Križ in Prekmurje letos izbrali cerkev Marije Pomagaj v Lemontu za letno obhajilno nedeljo.

Ponosni smo na naročnike našega lista »Ave Maria«, ko tako v redu pošiljajo svoj prispevek za naročnino. K temu mnogi dodajo »dar listu«, pa tudi za maše, za cerkev in druge potrebe Lemonta. Darove objavljamo čimprej mogoče, medtem ko nekateri nočejo objave. Za vse smo iskreno hvaležni in se vseh dobrotnikov in naročnikov spominjamo v molitvah in pri sv. mašah. Včasih se nam vrine kaka pomota. Vsakega sporočila o pomoti ali opustitvi smo veseli, ker le tako moremo popraviti in urediti.

Vsako nedeljo prepeva pri slovenski maši »Lemontski zbor«, ki je sicer majhen po številu, so pa pevke in pevci izkušeni in je zato vedno lepo petje.

Verjetno se mnogi spominjate dveh patrov, p. Bazilija Valentina in p. Valerijana Jenka, ki sta pred približno 40 leti iz Lemonta odšla v Avstralijo med rojake. Oba sta nekaj časa delovala v uredništvu Ave Marije. P. Valerijanu je pred nekaj meseci v Sloveniji umrla mati, ki je dočakala stoti rojstni dan. Naše sožalje p. Valerijanu, njegova mati pa naj počiva v miru v božjem objemu.

Koncert orkestra fare Marije Vnebovzete

EASTLAKE, O. - V nedejo, 20. oktobra zvečer, bo prvi koncert slovenske pihalne godbe, ki se je organizirala na pobudo č.g. Kumšeta, župnika fare Marije Vnebovzete v Collinwoodu, in sicer lansko leto. Že več mesecev se orkester pod vodstvom dirigenta Janeza Nemca pridno pripravlja na ta koncert, ki bo vseboval poleg polk in valčkov tudi veličastne marše ameriškega skladatelja Johna Philipa Souse. Vključenih bo nekaj točk iz bolj lahke glasbe. Koncert se bo pričel ob 6. uri zvečer.

Vsi ste prijazno vabljeni na ta prvi, krstni koncert nove godbe. Vstopnice bodo na voljo pred koncertom, ki bo v avditoriju farne šole pri Mariji Vnebovzeti. Cena vstopnic je \$6 za odrasle in \$3 za otroke do 12. leta starosti. Pridite in dajte pogum novi pihalni godbi med nami!

D.M.

V začetku februarja je bil Fr. Leonard Bogolin precej slab in je moral v bolnišnico. Tedaj je zdravnik svetoval oskrbo v domu. Tako je sedaj v St. Patrick Extended Care v Naperville, Ill.

Br. Robert Hochevar je ob tem pisanju (koncem februarja) še vedno pod zdravnikovim nadzorstvom in bo še dobival kemoterapijo. Počuti se pa že precej bolje. Bog daj našim bolnikom polajšanje, kakor tudi vsem bolnikom.

Sv. Judu Tadeju se mnogi radi priporočajo, zlasti v težkih položajih. Dejstvu, da je bila Juda Tadej Jezusov bratranec, pripisujejo, da bodo njegove prošnje hitreje in bolj gotovo uslišane. Tako najdemo njegove slike v mnogih cerkvah, pa tudi po družinah jo imajo na častnem mestu in mnogi pripovedujejo o uslišanjih. Med njimi cela Gerželova družina. Apostolovo sliko, ki je bila v lasti družine nad 50 let, je Janez Geržel podaril Lemontu. Iskrena hvala! Janez je povedal, da se je njihova družina rešila in ostala skupaj prav po priprošnji sv. Jude Tadeja.

Že desetletja so bili Baragovi dnevi na začetku septembra (Labor Day weekend). Letošnji bodo pa zadnji teden junija v Marquette, ker je letos dve-sto let od Baragovega rojstva. Slovesnosti se bodo pričele v nedeljo, 22. junija, v soboto 28. in v nedeljo 29. junija pa bo glavno slavlje.

V Baragovi družini se je 29. junija 1797 rodil težko pričakovani sin, ki so mu še isti dan pri krstu dali ime Friderik Irenej. V materini družini so namreč vsi otroci imeli po več imen, vendar se Friderik kot škof nikoli ni podpisoval z drugim imenom. Tudi v poročilu v Rim je zapisal samo: Friderik Baraga.

Upamo, da bodo letošnje slovesnosti bistveno pripomogle k čimprejšnji razglasitvi Friderika Baraga za blažene-ga.

AVE MARIA

April 1997

+ Franc Rodé
nadškof-metropolit ljubljanski
Družina, 30. marca 1977

Vrbova piščal...

CLEVELAND, O. - Tam ob veliki cesti, ki pelje iz Ljubljane proti Vrhniku, je med Brezovico in Logom mala vas. Ta velika cesta je znana že za časa Rimske vladavine. Pozneje pa je bila vozna cesta s konji, prevažali so blago za srednjo Evropo. Vozniki so nalagali blago v tržaški luki, kjer so pristajale ladje iz krajev Sredozemskega morja in Atlantskega oceana.

Od te ceste je tudi pogled na kraj Borovnica. Tam je bil zgrajen velik most in je iztekla ob drugi polovici 19. stoletja železnica. Tako pa je prenehal prevoz s konji na tej cesti.

V tej vasi je bilo nekaj kmetij, kakor: Grohova, Črganova, Lužarjeva, Krvincova, Čudjeva in Kavčnikove ter še nekaj bolj malih kmetij. Vsi otroci od teh kmetov so hodili v šolo na Log. V snegu, dežju in sončnih dneh; takrat še ni bilo prevoza z avtobusi.

Spominjam se še dobro, ko smo hodili ob potoku in spomladi opazovali vrbe, kdaj bodo pognale popke. Ko je sonce malo bolj ogrelo dni, smo to takoj opazili. Veselje nas mladih je bilo. Takrat smo vzeli doma nože in z njimi rezali te vejice, ki so bile muževne. Iz njih smo napravljali piščalke, da je odmevalo po dolini in na pohodu v šolo. No, to je res bilo otroško veselje.

Čas se je tudi bližal praznikom. Napravljali smo butarice za cvetno nedeljo. Rezali smo te vejice in doma pred nedeljo napravljali te butarice. Še prej pa smo se oglasili pri Malnarjem očetu, ki je imel malo delavnico; popravljal je

okna in vozove. Prosili smo ga, da nam da odpadke od oblanja. To smo pobarvali in vtaknili v butarice poleg zelenja. Na nedeljo nam je mama dala še jabolko in hruško, da je krasila to butarico v zgornjem delu. Pomaranče so pač bile na vasi še nepoznane.

V nedeljo smo šli ponosni v cerkev sv. Antona in si ogledovali še druge fantiče, kake velike butare imajo. V cerkvi smo se postavili ob klopih v sredini, duhovnik je prišel in blagoslovil butarice z nasmeškom. Odšli smo domov v veselju. Mama je butarico spravila in ob dneh, ko smo kadili v hiši in gospodarskem poslopu, je vzela nekaj zelenja in blagoslovljeno vodo. Otroci pa smo zelenjem škropili po vseh prostorih.

Ko pa se je približevala velika sobota se je že preje par dni dišalo po vasi in iz dimnikov se je kadilo, znamenje, da se pečejo potice in druge sladkarije. Na veliko soboto so dekleta nesla k blagoslovu vsaka veliko košaro, okrašeno s prtičkom, ki ga je dekle že prej s šivanjem okrasilo. Nekatere so nesle jerbas na glavi vso pot, druge pa so imele košarice v rokah. V cerkvi so jih odkrile, zadišalo je, prtički pa so vsem pokazali spretnost rok.

Naslednji dan je mama prinesla košarico na mizo, odgrnila prtiček, vsa družina je sedela okrog velike mize. Pričela je rezati pirhe, hren in prekajeno meso, končno pa še potico. To je bil tako prijeten dan, da se še danes vsega spominjam.

Dragi fantiček in dekliček, ti tega ne doživljaš, ker živiš v mestu in v tem času ti je vedno vse na razpolago. Na kmetih pa se je to dogodilo enkrat ali dvakrat na leto. Za nas je bilo to nezimerno veselje in me danes še spominja na dom in na prve besede slovenske, ki mi jih je polagala na ustnice mati.

Zato pridi to soboto zvečer v Slovenski dom na Holmes Ave. Občutil boš veselje v tvoji notranjosti in morda srečal prijatelje, s katerimi se bodo obujali spomini na mladost v rojstnem kraju. S svojo navzočnostjo boste istočasno pomagali naši organizaciji, da sodeluje gmotno pri postavljanju plošč po vaseh v Sloveniji, na katerih so imena padlih med vojno in po njej.

Tabor DSPB - S.V.

MALI OGLASI

Marcella Road

2 family, down. Taking applications for rent only. 2 bdrm, carpeted, appliances, central air, family rm, lge well-maintained yard. No pets. 382-1773.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)



ENA IZMED JAM NA SLOVENSKEM

KRIZA DVEH POMEMBNIH STRANK

Marjan Drobež

Peterle bo vodil prenovo Krščanskih demokratov, Borut Pahor novi predsednik Združene liste

Dve pomembni politični stranki v Sloveniji, Slovenski krščanski demokrati in Združena lista socialnih demokratov, sta se vsaka na svoj način in seveda z različnih ideoloških in političnih izhodišč lotili reševanja globoke krize, ki ima takšne in tolikšne razsežnosti, da bi bil v perspektivi lahko celo ogrožen njun obstoj...

Trst-Gorica — S programom, usmeritvami in strategijo stranka SKD in Združena lista nista prepričali volivcev, mnogih tisočev, ki so svoj glas na zadnjih parlamentarnih volitvah zato dali drugim političnim strankam.

Kakšni pa so naporu vodstev obeh strank za izhod iz krize in novo uveljavitev na krajevnih volitvah leta 1998?

Lojze Peterle, ki je bil deležen številnih kritik, češ da je največji krivec za nazadovanje SKD na volitvah oz. za občutno zmanjšanje vloge te stranke na slovenskem političnem prizorišču, je prejel zaupnico strankinega sveta, s čimer je dobil polnomočje, da bo vodil prenovo stranke.

Le-to so že začeli izvajati najprej s sklepom, da bodo krščanski demokrati delovali v opoziciji, in nato z odpoklicem državnih sekretarjev z vseh ministrstev oz. iz nove slovenske vlade. Ta ukrep so dosledno in hitro izvedli, kar je povzročilo tudi različne ocene med članstvom, saj se je stranka - takšna so bila posamezna razmišljanja - prostovoljno odrekla številnim znanim osebnostim na posameznih ministrstvih, ki bi lahko delovale v njeno korist in za njen prestiž.

Odpoklic državnih sekretarjev, članov stranke SKD, je kritično ocenil tudi Marjan Podobnik, podpredsednik nove slovenske vlade.

Lojze Peterle je sicer obdržal svoj položaj, toda njegova vloga v stranki je oslabiljena. Vplivni posamezniki in okolja

zahtevajo njegov odstop, o čemer bodo nemara odločali na bližnji konferenci oz. na predvidenem izrednem kongresu SKD. Predsednik svojim kritikom odgovarja, da je stranka na volitvah nazadovala predvsem zaradi sodelovanja v vladi skupaj z LDS.

»Predlagal sem izstop iz vlade, toda drugi člani vodstva stranke tega niso sprejeli, zdaj pa naj bi bil jaz krivec za naše težave in krizo,« je dejal Lojze Peterle.

Stranka SKD je razcepljena v razne struje in skupine, ki imajo več voditeljev. Kaže, da sta najbolj vplivna nekdanji glavni tajnik stranke Edvard Stanič (iz Kanala ob Soči) in bivši podpredsednik stranke Janko Deželak. Lojze Peterle pa ostaja vplivna osebnost tudi zaradi tega, ker je stranko popeljal v tri internacionalne krščanske usmeritve, sam pa je prvi predsednik Evropske krščanske demokracije.

Če se bodo Slovenski krščanski demokrati rešili krize, jo torej obvladovali, bodo ostali v slovenskem strankarskem sistemu. Vendar se utegne zgoditi, da bo ta stranka prisiljena na združitev oz. spojitve s Slovensko ljudsko stranko. Njen predsednik Marjan Podobnik je tako možnost omenil in utemeljil v pogovoru, ki je bil objavljen v časniku Delo.

Najbolj negotova prihodnost Združene liste

Na kongresu Združene liste socialnih demokratov je odstopil predsednik Janez Kocjančič z utemeljitvijo, »da ne želi biti ovira kadrovske ali vsebinske prenove stranke«. Združena lista je na zadnjih parlamentarnih volitvah izgubila okoli 60 tisoč glasov predvsem zato, ker volivcev ni uspela prepričati o svoji levičarski držbi in opredelitvi. Program, s katerim je Združena lista nastopila na volitvah, je bil poln

kompromisov, nejasnih stališč, brez jasno opisanih in opredeljenih ciljev, kar je strankino bazo razočaralo in v marsikaterih okoljih tudi ogorčilo.

Dr. Mateja Kožuh, ki v boju za vodstvo stranke sicer ni uspela premagati Boruta Pahorja, je o podobi stranke dejala naslednje: »Bojim se, da je v vrhu naše stranke levičarjev bolj malo, ker sta za tiste pri koritu profitna miselnost in elitizem hudo nalezljivi bolezni.«

Borut Pahor, novi predsednik Združene liste, doma iz Šempetra pri Novi Gorici, je mlad politik, ki se je v Sloveniji hitro povzpela. Pri svojih opredelitvah je zelo previden in noče konfliktov in napetosti med strankami in v družbi. Ob svoji izvolitvi je dejal, da se »Združena lista zavzema za razvito in socialno pravično družbo in državo, toda ta proces naj poteka na čimbolj mirnem način in brez napetosti«.

Novega predsednika opredeljujejo kot zaveznika in somišljenika LDS, zaradi česar dr. Mateja Kožuh meni, »da Pahor v slovenski javnosti ne bo mogel uspešno predstavljati leve stranke«. Drugačne so ocene dr. Leva Krefta, »edinega še preostalega marksista v Združeni listi«. On namreč meni, »da bo koristna Pahorjeva uglašenost v politiki in njegova privlačnost v javnosti. Njegova kvaliteta in značilnost je tudi to, da je zelo sprejemljiv za dialog in politično partnerstvo v Sloveniji«.

NOVI GLAS

20. marca 1997

MALI OGLASI

FOR RENT — 3rd FLOOR
Large 2 bedroom, semi-furnished, kitchen with range & refrigerator, garage. Quiet & clean. Adult. Gas & electric included. Verifiable income. \$350 + security deposit 6914 St. Clair Ave. 439-3309

FOR RENT — 6914 St. Clair
Single male or female, adults. Furnished efficiency includes gas & electric. 439-3309

V blag nepozabljen spomin

Ob tretji obletnici smrti našega očeta, starega očeta, prastarega očeta in brata



IVAN RIGLER

Umrl je 1. aprila 1994

Tri leta so že potekla, odkar si nas zapustil, a v duhu si še vedno med nami.

Počivaj v miru.

Na svidenje nad zvezdami.

Žalujoči ostali:

Žena - Frances

Sinova - Joseph in Anthony

Hčerka - Mary Ann

in njih družine

Brat - Lojze z družino v

Torontu, Kanada

Sestre - Mimi, Ivana in Joža

v Sloveniji

ter ostalo sorodstvo v Ameriki,

Kanadi in Sloveniji.

Razne in različne vesti iz Slovenije in Slovenije v svetu

Samozavest kot izkušnja z Jugoslavijo

Razprava o Slovencih in jugoslovanski izkušnji — Kako v Evropsko unijo?

Dne 19. marca je slovenski center PEN pripravil debatni večer o *Slovenih in jugoslovanski izkušnji*. Udeležba ni bila velika; gost večera oz. uvodničar je bil zgodovinar iz Trsta, profesor na tržaški univerzi **dr. Jože Pirjevec**, ki je podal nekatere glavne premise tematike. Debata, ki je sledila, se je naravnavala v polemiko, potem pa se umirjala v dopolnjevanje stališč več diskutantov.

V svojem nastopu je dr. Pirjevec govoril o vidikih slovenskega osamosvajanja in se kajpada zlasti ustavil ob »Slovenih in Jugoslaviji« ter s tem pri razlikah, ki so nazadnje pripeljale do tega, da je bilo treba Jugoslavijo zapustiti. Polemične ugovore je zbudil njegov oris vloge slovenske partije, ki je po njegovi razlagi težila k določeni samostojnosti in s tem pripravljala pot za neodvisno državo.

»Pozitivno luč«, v katero je bila partija s tem postavljena, je spodbijal **Igor Torkar**, ki je kot protidokaze navajal več dejstev, od njene zvestobe jugoslovanskemu partijskemu vodstvu do dachauskih procesov. Dr. Pirjevec je vztrajal pri svojem čeprav je priznal, da je bil projekt partije v mnogočem

utopičen, storila pa je tudi nemalo zločinov.

V razpravi o »izkušnjah« v Jugoslaviji je **Tone Peršak** dejal, da nam je življenje v Jugoslaviji dalo samozavest, ki pa je zdaj pri vstopanju v EU ni zadosti čutiti. Dr. Pirjevec je odvrnil, da je naša poglavitna izkušnja z Jugoslavijo spoznanje, da se moremo zanašati le na lastne sile, v EU pa moramo stopati kot samostojen subjekt, sicer pa bi kot taki morali že zdaj navezovati normalne odnose z drugimi državami, ki so nastale na tleh nekdanje Jugoslavije.

Dr. Peter Vodopivec se je »ne kot evroskeptik, ampak skeptik« s tem v zvezi vpraševal, kaj se bo zgodilo z nami v EU, ko pa se naše pojmovanje naroda, ki je srednjeevropsko, razlikuje od zahodnoevropskega (Francija, Britanija).

Dr. France Bučar pa se je vprašal, kaj se lahko Evropejci naučijo iz Jugoslavije. V zvezi s tem je uvodničar odvrnil, da pač to, da »pluralnosti ni brez demokracije« in da EU lahko obstaja le na »podlagi globljege konsenza, ki ga v Jugoslaviji ni bilo«.

J.H. (Delo, 21.3.1997)

V Sloveniji posvojenih letno okoli 40 malčkov

V centrih za socialno delo, ki jih je v Sloveniji 62, je ved-

no pestro. K njim se zatekajo ljudje v stiskah in težavah, ko jih življenje pritisne ob steno. Med njimi so tudi tisti, ki jih je narava opeharila za radosti starševstva, in so se odločili, da bodo naraščaj posvojili. V zadnjih petih letih je bilo v Sloveniji 215 popolnih in 256 tako imenovanih enostranskih posvojitvev, ko zakonec posvoji otroka partnerja oziroma partnerke. Na leto je posvojenih od 30 do 40 otrok.

Po podatkih Vlaste Rozman, svetovalke ministra za delo, družino in socialne zadeve, šeli v Sloveniji vsako leto posvojiti otroka okrog tristo staršev. Zdaj je le 65 malčkov, ki pridejo v poštev za posvojitvev, a to ne pomeni, da bodo res našli nove starše. Po najnovejših podatkih imajo centri za socialno delo 1218 prošenj za posvojitvev iz Slovenije in sedem iz tujine, za enostransko posvojitvev pa obravnavajo 57 vlog.

Zakon določa, da je mogoče posvojiti samo otroka, čigar starši so neznani ali že eno leto nihče ne ve, kje je njihovo bivališče, ali če so privolili v posvojitvev pred pristojnim organom. Zakon dovoljuje skupno posvojitvev le zakonskim parom, na pa tudi parom, ki živijo v zunajzakonski skupnosti.

Otroke v Sloveniji lahko načeloma posvojijo tudi tujci, a le če pristojni center v državi ne najde primernih novih staršev. To se v praksi skoraj ne more zgoditi, saj je v Sloveniji kar deset- do petnajstkrat več parov, ki želijo posvojitev, kot je na voljo otrok.

Po končanem pravnoformalnem postopku dobi otrok priimek posvojiteljev in nov rojstni list. S tem ugasnejo vse pravice matičnih staršev in prično veljati pravice in dolžnosti posvojiteljev kot roditeljev. Ime otroka je mogoče spremeniti le do njegovega četrtega leta starosti, pri novorojenčku pa dajo ime posvojitelji. Otrok naj bi, po mnenju strokovnjakov, ob primernem času in ustrezno izvedel, da je posvojen. To je odvisno izključno od krušnih staršev, treba pa je vedeti, da utegne biti to spoznanje šele v obdobju odrasčanja zelo boleče. Po mednarodni konvenciji pa je treba upoštevati tudi, ali rodni starši želijo, da otrok ve zanje ali ne.

Iz članka v Delu 21. marca izpod peresa Katarine Novak.

Slovinci v Torontu pomagali okradenemu Ljubljancu

Toronto, eno najbolj priljubljenih velemest na svetu, slovi kot dokaj varno, kljub temu pa ropi in tatvine niso ravno redki. Toda tu živijo tudi poštteni ljudje. Pred kratkim je denimo mlad fant na cesti našel 20.000 dolarjev in jih vrnil

Državnozbornski poslanec Marijan Schiffrer:

Utrinki iz Slovenije

Ljubljana — Ljubljana v postnih dneh. Po cerkvah rdeča oblačila, zunaj pa je izbruhnila pomlad (prezgodnja?): sončni dnevi, zadnje umazane kepe snega, ki izginjajo iz dneva v dan, po vlažnih travnikih pa zvončki, trobentice, modri žafran. Po vseh zagotovilih in prisegah zvestobe in povezanosti je SLS (Slovenska ljudska stranka — Podobnik) razbila trojčko. V vladi je dobila sicer polovico ministrstev, toda razen narodne obrambe so vsa drugotnega značaja. Debata za odobritev vlade je bila dolgotrajna in vroča.

Zanimivo v slovenskem parlamentu je to, da se prijaviš, da boš govoril o vladi, ko pa ti dajo besedo, mimogrede napelješ vodo na svoj mlin in govoriš o tem, kar te zanima. Tako je podpisani ponovno govoril o izseljencih in o neznatnem zanimanju dosedanjih vlad za ta žgoči problem. Ko je predsednik Drnovšek nato v sklepnem govoru odgovarjal poslancem, je tudi priznal, da so bili izseljenci gotovo zapostavljeni, bo pa v novi vladi drugače. Sploh je primer izseljencev postal znana postavka, tako da že drugi poslanci v svojih govorih vključujejo v razmišljanja primer izseljencev (npr. poslanec Hvalica — SDS zahteva ustanovitev Komisije za Slovence po svetu).

Sicer pa se več kot polovica parlamentarnega življenja odvija v tako imenovanih delovnih telesih (komisijah, odborih). Tam sem imel priliko, da sem govoril z novim (prejšnjim) zunanjim ministrom Thalerjem. Thaler je obljubil, da bo čimprej imenoval novega sekretarja za Slovence po svetu.

Obiski v Celovcu in Trstu so zelo pogosti. V intervjujih za koroško Nedeljo in primorski Novi glas sem pač pokazal, da je naš položaj (t.j. v izseljenstvu, op. ur. AD) dosti težji od njihovega, zlasti, ker je bila že lansko leto izglasovana v državnem zboru resolucija, ki krepko zavezuje matično državo zamejcem v prid.

Stranko Slovenskih krščanskih demokratov še naprej pretresajo krči. Ne more preboleti volilnega poraza. Vrstijo se analize za analizo, na itak razbolelo telo pa polagajo svoje obliže še levičarski mediji (časopisi), ki namigujejo zdaj na to, zdaj na ono afero (resnično ali izmišljeno). Človeku se zdi, kot da je v času komunistične revolucije, ko so vso propagando vodili oni, mi smo se pa nekako boječe branili ali pa bili tiho.

V torek, 11. marca, se je sestal svet stranke, da bi sprejel ali zavrnil kolektivni odstop, ki ga je prejšnji dan ponudil Izvršilni odbor SKD. Po skoraj sedemurni debati je bil odstop zavržen (24 proti, 15 za), toda poražena frakcija je že začela naštevati razloge poraza: 4 glasovi iz tujine, glasovanje ni bilo tajno, itd., kar je pa vse legalno. Glasovi iz zunanjih območij so po statutu popolnoma v redu, tajnega glasovanja pa ni nihče zahteval.

Potrjeni odbor so zavezali, da v najkrajšem času predstavi program, kako dati stranki ponovni zagon, za april pa je sklicana strankina konferenca, da program premelje in prebavi (strankini organi po obsegu funkcij so: Izvršilni odbor, Svet stranke, Konferenca stranke, Kongres stranke). Bo pomlad v naravi tudi pomlad za stranko?

Svobodna Slovenija
20. marec 1997

paru, ki je izgubil življenjske prihranke.

Ivan Delač, po poklicu grafik, doma iz Ljubljane, se je pred kratkim podal na pot v Kanado, da bi si našel delo. Denar, ki ga je vzel s seboj, je imel v notranjem žepu jakne. Ko je opravil carinsko kontrolo na torontskem letališču, je odšel v menjalnico, da bi zamenjal marke v dolarje. Tam je ugotovil, da mu je nekdo ukradel ves denar, to je 2000 mark. Policije ni hotel obvestiti, saj se je bal, da ga bodo poslali nazaj v Slovenijo, ker na obrazcih natančno piše, koliko denarja moraš imeti s seboj, da lahko ostaneš v Kanadi.

Na letalu je bilo tudi nekaj Hrvatov in ti so na napotili na Brown's Line v Slovenski center.

Izredno prijazna uslužbenka na letališču mu je pomagala, da je po eni uri našel slovensko župnijo Brezmadežne na Brown's Line in govoril z župnikom Ivanom Plazarjem. Ta ga je takoj prišel iskat na letališče in mu zagotovil prenočišče in drugo, kar je potreboval. Poskrbel je tudi, da je našel, kar je iskal, in mu s po-

močjo drugih Slovencev omogočil še ogled Niagarskih slapov in prijetno bivanje.

Ivan Delač je dejal, da bi morali takega samaritana v Sloveniji iskati z lučjo pri belem dnevju in da sta ga ljubeznivost in pozornost torontskih Slovencev močno ganila.

(Marija Ahačič Pollak)
Delo, 20. marca 1997
— Pripravil ur. AD

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE:
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

Joseph L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!

V DRAG IN LEP SPOMIN

Ob drugi obletnici smrti našega ljubljeneža moža, očeta, starega očeta in svaka.



JOŽE VOLČJAK

ki je v Gospodu zaspal dne 7. aprila 1995.

*Dve leti Te že zemlja krije,
in v črnem grobu spiš.
Srce Tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš.*

*Oh, kje si zdaj naš ljubi mož in očka,
kje tvoj veseli in ljubeči glas.
Če tudi v hladnem grobu zdaj počivaš,
lučka ti v slovo gori.*

*S cvetjem ti tvoj grob krasimo,
v ljubezen trajno in spomin,
a v srcih naših ostalo je polno bolečin.*

Počivaj v miru! Ostal nam boš v lepem spominu.

TVOJI ŽALUJOČI:

žena: Ivanka roj. Kosmač
hčerki: Marija por. Štepec in Jožica por. Cerer
zeta: Tomaž in Jože
vnuki: Joško in Janko Štepec ter Joško Cerer
vnukinja: Kati Štepec
ter ostalo sorodstvo v Ameriki in Sloveniji.

Od Zagradca do Dobrave — v balonu z ameriškim Slovencem

V času lanskih olimpijskih iger v Atlanti so ga spoznali vsi slovenski udeleženci teh iger, zlasti pa tudi vsi organizatorji in voditelji posameznih ekip. Kako tudi ne, saj je bil častni slovenski olimpijski ataše, drugače pa Slovenec v Atlanti, znani poslovnež v tem mestu, lastnik podjetja LOBEKO Services, Inc. - Louis Lobe, ki ga morajo prijatelji preprosto klicati Luj.

Med olimpijskimi igrami je imel seveda številne skrbi in obveznosti, od zagotovitve prostorov za »Slovensko hišo« v Atlanti, do skrbi za prenočišča posameznih udeležencev iz Slovenije, seveda zlasti tistih, ki niso stanovali v Olimpijski vasi.

V vse to je Louis Lobe vložil ogromno časa in energije, saj je na vsak način želel, da se Slovenija kot mlada država dostojno predstavi svetovni javnosti. Po eni strani se je želel izkazati kot prebivalec Atlante, ki ji je pripadla čast organizatorja olimpijskih iger, po drugi strani pa je želel slovenskim gostom in svojim ameriškim prijateljem dokazati, da je tudi zaveden Slovenec, da so njegove korenine v majhni, a vendar edinstveno lepi deželi sredi Evrope, za katero svet še vse premalo ve.

Seveda ni bilo vse tako, kot si je predstavljal, vse napore in stroške pa sta, kot se zdi, odtehtali dve dragoceni slovenski medalji. Slovenija pa je bila izjemno dostojno zastopana tudi že na otvoritvenem ceremonialu, še najbolj opazno z najstarejšim živečim prejemnikom olimpijskih medalj — 98-letnim Leonom Stukljem, katerega vitalnost je kljub častiljivim letom občudoval ves svet.

Louis Lobe je vesel, da je vsaj nekaj prispeval k mednarodni uveljavitvi Slovenije in da je tudi skromni slovenski olimpijski ekipi prihranil marsikateri strošek. Najpomembnejše pa je, da so se s Slovenijo kot morebitnim gospodarskim partnerjem seznanile tudi velike firme v Atlanti, ki imajo tudi interese za razširitev svojega mednarodnega poslovanja.

Gradiva o Sloveniji ni bilo nikoli dovolj, saj je bilo zanimanje za vsakršno gradivo o slovenski državi izjemno. Pri tem se lahko pohvalimo tudi s tem, da je ob tej priložnosti prišla v roke številnih Američanov tudi naša četrtna revija »Slovenija«.

Louis Lobe pa je tudi balonar, član sorazmerno številčnega balonarskega kluba v At-

lanti. Prišel je na misel, da bi v času olimpijskih iger prišli v Atlanto tudi slovenski balonarji, saj je vedel, da imajo tudi zelo lep balon z napisom SLOVENIJA.

Pomisli je, koliko bi pomenilo, če bi nad Atlanto poletel balon s tem napisom. Svojo idejo je sporočil Slovenskemu olimpijskemu komiteju, ki je sprejel to pobudo, povezali pa so se z najbolj znanim slovenskim balonarjem Avijem Šornom.

Vse je bilo tako, kot je načrtoval: balon z napisom SLOVENIJA je poletel nad Atlanto, dogodek pa so zabeležile vse tamkajšnje televizijske postaje, fotografski posnetek s slovenskim balonom pa je skupaj z informacijo o Sloveniji našel prostor tudi na naslovu strani največjega dnevnega časnika v Atlanti, katerega naklada je okrog 800.000 izvodov. Najbolj je bil tega vesel prav Louis.

Takrat pa se je porodila tudi ideja, da bi balonarji iz Atlante, ki radi obiskujejo razne konce sveta, obiskali Slovenijo. Dogovorili so se s slovenskimi balonarji in kar kmalu je bil določen čas, druga polovica januarja 1997, pred že prej dogovorjenim obiskom ameriških balonarjev na balonarskem festivalu v Schladmingu, Avstrija.

Večina balonarjev, ki so sodelovali v tej skupini, je tudi podjetnikov, zato je bila to tudi priložnost, da se поблиže seznani s Slovenijo, z njenim gospodarstvom, pretehtajo nekatere predloge o gospodarskem sodelovanju, predvsem pa se seznani z možnostmi, ki jih ponuja Slovenija na turističnem področju.

Nekaj tednov pred obiskom nas je seznanil s prihodom v Slovenijo Louis Lobe in nas povabil, da z njim poletimo z balonom. »Gotovo boste lahko naredili lepe posnetke za vašo revijo,« je napisal. Kdo bi ne sprejel takega vabila!

Skupina balonarjev iz Atlante z Louisom Lobetom na čelu je prispela v Slovenijo 17. januarja in že kmalu so tudi

poleteli nad Slovenijo, katere velik del je bil v tem času seveda prekrit s snegom. Njihov prvi polet je bil iz znanega naravnega zdravilišča Atomske Toplice, od koder jih je veter ponesel proti Termam Ptuj, od tam pa so nadaljevali polet proti Zdravilišču Radenci in pristali blizu Lenarta v Slovenskih Goricah.

Za balone in za celotno organizacijo njihovega obiska v Sloveniji je skrbel Avi Šorn s svojimi prijatelji. Zaradi slabega vremena so bili nekateri načrtovani poleti odpovedani, saj so prvotno nameravali obiskati tudi Bled in Postojnsko jamo.

Louis Lobe je urednika *Rodne grude* in *Slovenije* povabil, da z njim poleti nad kraji, ki so mu v Sloveniji najljubši: to je vas Zagradec ob Krki, od koder izvirajo njegovi predniki, in kamor, če le more, se vrne vsako leto. Tu je preživel nepozabne dneve, se kopal v Krki, lovil ribe, navezoval prijateljstva s svojimi vrstniki. Zdaj v Zagradcu ne živi nihče več od njegovih bližnjih sorodnikov, vendar pa se vsi sem radi vračajo. »To je najlepši del sveta,« pravi Louis.

Ob dogovorjeni uri se zberemo v Zagradcu in balonarji so kar kmalu zmerili moč vetra, njegovo smer, predvsem pa smo bili vsi navdušeni nad vremenom, saj je po nekaj oblačnih in meglenih dneh ponovno posijalo sonce. Kar kmalu so našli tudi planjavo, primerno za vzlet dveh balonov.

Priprave za vzlet so bile kar kmalu končane in že smo zlezli v košare, pilot je dodal plin v gorilcu in začeli smo se dvigati v nebo. Veter nas je počasi odnesel proti vzhodu - nad zeleno Krko, nad vas Zagradec, Češnjice, Valična vas, cerkva sv. Marjete, Križ, Brinova gora, Reber... po dobri uri poleta pa smo se dogovorili, da se spustimo blizu vasi Dobrava pri Dobrniču.

»Poglej, tamle je hiša moje tete, tam ima vikend moj bratranec... glej, tamle se vidi Žužemberk...« nas je kar naprej opozarjal Louis, ki je tudi sam prvič letel z balonom nad kraji, ki jih je tako dobro poznal. Pozdravljal je prebivalce vasi, nad katerimi smo leteli, kot da bi hotel, da vedo, da leti nad njimi nekdo, ki ima tako rad to deželo.



Pred gostilno v Zagradcu, v sredini član balonarskega kluba iz Ivančne Gorice Marjan Praznik in na desni Louis Lobe iz Atlante, Georgie, ZDA



Pogled v nebo — kam nese balon, kakšna je smer vetra?



Balon nad Zagradcem



Pogled iz balona na vinograde pri Valični vasi (Foto: Jože Prešeren)

Tudi sam sem polet z balonom doživljal kot enkratno doživetje. Se bolj pa sem bil vesel, da sem lahko poletel z ameriškim Slovencem, saj tovrstnega srečanja v dokaj tesni košari balona res ne doživiš vsak dan.

Po pristanku sledi seveda spet utečen postopek zlaganja balona, pospravljanja opreme in vsega drugega, za kar poskrbe pomočniki, ki spremljajo polet iz avtomobilov na zemlji. In potem sledi še krst tistih, ki so prvič leteli v življenju poleteli z balonom, med temi sem bil seveda tudi podpisani. Malo za šalo, malo zares te med krstom opozore na moč vetra in zemlje in te simbolično posujejo z zemljo in oškropijo s šampanjcem. Za vse, kar si pristal, ti pripada tudi »diploma«, ki ti med drugim da tudi naslov »barona«, najbrž v spomin na tistega pravega barona, ki je prvi poletel z balonom na topli zrak...

»Veš, tudi prek balonarjev

bi rad prispeval k temu, da bi Slovenija navezala tesnejše gospodarske stike s svetom, zlasti z ljudmi, ki jih poznam v Atlanti,« je ob koncu našega srečanja, slovo je bilo v Ivančni gorici, pripovedoval Louis Lobe.

»Slovenija lahko marsikaj ponudi Američanom: za začetek bi lahko sem pripeljali še več turistov, balonarjev in drugih. Američani na počitnicah ne želijo le ležati na soncu in jesti, počitnice radi preživljajo ob različnih aktivnostih, npr. čolnarjenje, rafting, ribištvo in podobno.

Slovenija ima tudi celo vrsto odličnih naravnih termalnih zdravilišč, kakršnih ni v Ameriki. Tu je tudi zelo razvit turizem na podeželju, kmečki turizem, ki bi pritegnil marsikoga. Za nas z ameriškega juga je tudi vreme v Sloveniji enkratno...

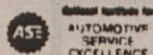
Iz tega začetnega spoznavanja bi prišlo še vse drugo, po-

(dalje na str. 14)

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4-WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

Hitro je lahko tudi dobro

Slovenski študentje bi na jedilni list »fast food« uvrstili tudi slovenske narodne jedi

Ljubljana, 3. marca - Ko danes mladina govori o hitri prehrani, znani po anglo-ameriškem izrazu *fast food*, si največkrat predstavljamo restavracije McDonald's ali Dairy Queen, ki so v Sloveniji zaživele šele v zadnjem desetletju. A še preden so dobro prišle v Slovenijo, jih je prehitel sloves o neprimernosti takšne hrane prav za tisti sloj prebivalstva, ki mu je bila namenjena - za mlade ljudi.

Pustimo ob strani, kakšna je higienska raven ponudbe teh restavracij (večinoma jim je treba kar priznati, da je ta raven precej višja kot v marsikateri drugi restavraciji), posvetimo se raje temu, kaj ponujajo.

Večinoma so to hamburgerji, zrezki iz zmletega mesa. Prav takšni zrezki so v narodni prehrani navadno sloveli kot najbolj »nevarni« (v restavraciji jih ne jemo, ker ne vemo, kaj je v njih, doma jih ne jemo, ker vemo, kaj je v njih). Kaj se je torej zgodilo, da se je v nekaj desetletjih tudi pri nas v Sloveniji pokazala potreba po takšnih restavracijah oziroma po takšni ponudbi?

Način prehranjevanja, običaji, ki so povezani s tem, so seveda povezani s spremembami v načinu življenja. Kot pravijo strokovnjaki, so se spremembe v naši družbi zgodile šele po prvi svetovni vojni. Resnici na ljubo pa je treba povedati, da so v tistem času začele prve spremembe zgolj kaliti, vidneje pa so se začele kazati

šele pozneje in tudi takrat previdno in postopoma.

Najhitreje se je drugačnemu načinu prehranjevanja prilagodila »najbolj prilagodljiva struktura ljudi«, torej srednješolci in študentje. Ti imajo navadno malo časa, še veliko bolj res pa je, da imajo malo denarja, zato posežejo po tistem, kar je najceneje. Navadno je to tudi najbolj hitro.

Preizkušanje kakovosti hrane v restavracijah s hitro prehrano v Sloveniji se je do zdaj večinoma končalo v njihovo dobro. Vse kaže, da je navada uporabljati večkrat žgano maščobo ostala domena slovenskih gostiln, kjer hočejo za čim manj dobiti čim več. Seveda pa to še ne pomeni, da je hitra prehrana po ameriškem vzorcu vir zdravja in energije.

Slovenski srednješolci in študentje potrebujejo uravnoteženo prehrano z dovolj beljakovinami, ogljikovimi hidrati, vitamini, minerali in maščoba-

mi. Če bi se prehranjevali samo v restavracijah s hitro prehrano, bi jim primanjkovalo predvsem vitaminov in mineralov.

Po drugi strani pa je treba povedati, da je današnja hitra prehrana vse kaj drugega, kot je bila nekdanja študentska v menzi. Menze kot množični način prehranjevanja v nekdanjem sistemu med študenti nikoli niso bile ne vem kako priljubljene. Bolj ali manj se jih je držal prizvok svinjskih pomij ali česa podobnega.

V času, ko je razviti svet podrobno izdelal razlike med razredi tudi v tem, kje (ne kako oziroma s čim) se hrani, so v Sloveniji cvetele menze. Takrat, ko so v svetu uvažali deljeni delovni čas, se je pri nas delalo osem ur zdržema. Ta razlika je v nekaterih segmentih očitna še danes, ponekod pa kaže, kot da sprememba sploh ni mogoča. V prehrani je to pomenilo, da so ljudje jedli zajtrk doma (ponavadi belo kavo z žganci ali kruhom), malico pa so imeli s seboj. Po sicer krepki malici do zgodnje večerje ni bilo ničesar.

Danes so stvari bistveno drugačne. Etnologi pravijo, da smo imeli v Sloveniji zarodke hitre prehrane v žgancih, klobasah, krompirjevi solati, mlečni juhi, suhem mesu, kislem mleku (skisanem doma) in podobnem. Ko so strokovnjaki pred nedavnim med našimi srednješolci in študenti delali anketo o tem, kaj bi bil treba uvrstiti v našo domačo hitro prehrano, so dobili precej zanimive odgovore. Na prvem mestu so žganci in štruklji, sledijo polenta, krvavice z zeljem, cesarski praženec, go-

laž, gibanica in potica ter tako naprej.

Restavracije s hitro prehrano uporabljajo velike količine maščob. Znano je, da so restavracije oziroma gostilne rade po večkrat uporabile isto maščobo, s tem pa se je kvarila kakovost hrane in povečevala škodljivost za zdravje. Danes, tako pravijo strokovnjaki, je maščoba v restavracijah hitre prehrane prvovrstna.

Hitri način prehranjevanja ni ameriška iznajdba. Že tisočletja se tako prehranjujejo Kitajci. Prof. dr. Dražigost Pokorn, ki je na seminarju prejšnji teden razložil, kako je s tem na Daljnem vzhodu, pa je poudaril predvsem, da naši želodci niso pripravljeni za njihovo higieno. Poulične stojnice za prodajo rezancev, sicer odlične kakovosti (iz soje ali alg), ocvrte žuželke, ribe, raki in podobno, vse je nadvse kakovostno, toda higiena je zanje španska vas. Takšno kombinacijo težko prenese še tako neobčutljiv evropski želodec.

Milka Krapež
(Po Internetu)

Clair« imajo obed in program, v SND.

14. in 15. — Tabor DSPB ima spominsko proslavo pri Spominski kapelici na Slovenski pristavi. Dne 14.6 zv. molitev pri kapelici in prižiganje kresa. Dne 15.6 sv. maša ob 11. dop.

22. — Ohajska Federacija društev KSKJ priredi piknik na Slovenski pristavi.

JULIJ

13. — Misijonska Znamkarska akcija priredi piknik na Slovenski pristavi. Ob 12. uri opoldan sv. maša.

20. — Vsakoletni piknik fare Sv. Vida, na Slovenski pristavi.

27. — Slovenska šola pri sv. Vidu prireja piknik na Slovenski pristavi.

AVGUST

3. — Klub upokojencev Slovenske pristav priredi piknik na SP.

17. — Žegnanjski festival župnije Marije Vnebovzete na Slovenski pristavi.

SEPTEMBER

14. — Vinska trgatev na Slovenski pristavi.

21. — Društvo SPB Cleveland sponzorira romanje k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Sv. maša ob 12. uri, druge pobožnosti ob 2h pop.

OKTOBER

4. — Fantje na vasi imajo koncert ob 20. obletnici obstoja v SND na St. Clairju.

12. — Klub upokojencev Slovenske pristave priredi »Koline« na SP.

25. — Štajerski in Prekmurški klub prireja martinovanje v SND na St. Clair Ave.

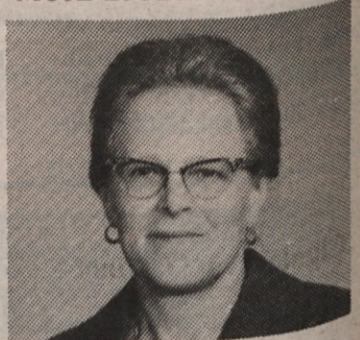
NOVEMBER

2. — Ameriška Dobrodrelna Zveza priredi banket v SND na St. Clairju ob 85. obletnici ustanovitve.

16. — Kr. št. 2 SNPJ ima jesenski koncert v SDD na Recherjevi ulici v Euclidu.

22. — Pevski zbor Jadran ima jesenski koncert v SDD na Waterloo Rd.

V LJUBEČ SPOMIN



Frances Stariha

ki je preminula 4. aprila 1996
Kje si, moja ljuba žena,
kje je mili Tvoj obraz,
in pa Tvoja skrbna roka,
ki skrbela je za me.

Žalujoči:
Joseph Stariha — mož
Euclid, O., 3. aprila 1997.

V BLAG SPOMIN

ob 23. obletnici smrti našega ljubljene očeta,
starega očeta in tasta



FRANK PAJK

ki je dovršil svoje zemsko potovanje
in se preselil v večno bivališče
dne 25. aprila 1974

Kako smo srčno Te ljubili,
prezgodaj smo Te izgubili;
preljubi oče Ti,
naj Ti večna luč gori.
Lepa nam je misel na Te,
na prijazni Tvoj nasmeh,
na besede ljubenive,
ki imel si jih do vseh.

Žalujoči: Francis Paik, duhovnik, in Edward Pike, sinova
Edward ml., Gregory in Michael, vnuki
Anne Marie, Sue Ann in Sharon, vnukinje
MENTOR, OHIO, 6. aprila 1997.

ob 37. obletnici smrti naše ljubljene mame
in stare mame



ANNA PAJK

ki nas je za vedno zapustila
in se preselila v večno bivališče
dne 10. januarja 1960

Sprejmi od nas, Gospod,
molitve in darila,
pokaži mil obraz,
pokojni daj hladila.
Gospod, daruj ji mir,
naj večna luč ji sveti;
ker si dobrote vir,
uživa raj naj sveti.

KOLENDAR

APRIL

5. — Tabor DSPB priredi spomladanski družabni večer z večerjo in plesom v Slovenskem domu na Holmes Ave.

12. — Pevski zbor Jadran ima spomladanski koncert v SDD na Waterloo Rd. Igra Fred Ziwich orkester.

13. — Kr. št. 2 SNPJ ima Super Button Box Bash 16 v SDD na Recherjevi ulici, od 1. do 5. pop.

15. — Izredno: Koncert svetovno znane pianistke Dubravke Tomšič v dvorani Severance v Clevelandu.

19. — Slovenska šola pri sv. Vidu priredi Materinsko proslavo v farni dvorani. Pričetek ob 6.30 zv.

19. — Primorski klub prireja »Primorski večer« z večerjo in plesom v SND na St. Clair Ave.

20. — Župnija Sv. Vida pripravlja zajtrk v avditoriju. Serviranje med 8.30 zj. in 12. opoldan.

26. — Pevski zbor Zarja ima koncert z večerjo in plesom v SDD na Recher Ave.

27. — Klub upokojencev St. Clair Ave. ima večerjo v SND na St. Clair Ave.

MAJ

2. — MePZ »Emil Adamič« iz Ljubljane ima koncert v SND na St. Clair Ave.

17. — Pevski zbor Korotan poda svoj koncert v farni dvorani sv. Vida. Po koncertu ples.

25. — Društvo SPB Cleveland sponzorira spominsko sv. mašo ob 12. uri pri Lurški Materi božji na Chardon Rd. v Euclidu.

JUNIJ

1. — Odprtje Slovenske pristave za letošnjo sezono.

1. — »Prijetelji SND St.

JANKO JEŽ

Trst/Gorica

Slovani v evropski zgodovini in omiki

— I. del —

Zanimam se za starejšo slovansko in slovansko zgodovino, zato sem se lotil preučevanja knjige, ki ima v italijanskem prevodu angleškega izvirnika naslov *Gli Slavi nella storia e nella civita europea*.

Pater Francis Dvornik se je rodil v bivši Češkoslovaški (Op. ur. AD - sicer dolgo pred ustanovitvijo te države l. 1918). Po končani srednji šoli na Češkem je višješolske študije opravil v Parizu in Londonu, nakar se je preselil v ZDA, kjer je poučeval bizantinsko zgodovino v Središču za bizantinske študije na Harvardski univerzi v Dumbarton Oaksu.

V predstavitvenem sporočilu bralcem je trdil, da je doba, ki zaobjema nižji srednji vek in sodobnost, najbolj zapleteno obdobje zgodovine srednje in vzhodne Evrope. Zaradi znatnih težav pri poskusu razumevanja dogodkov tega obdobja je ta del evropske in še posebno slovanske zgodovine zelo zanemaren.

Pri obravnavanju slovanske zgodovine se Dvornik naslanja na številne latinske, grške in slovanske vire, zato je njegovo delo važno za poznavanje številnih zapletenih vprašanj zgodovine slovanskih narodov v njihovi povezanosti in obenem glede na razvoj njihove zgodovine in omike v stiku z ostalo Evropo. Pri tem spretno osvetljuje vplive zahodne Evrope na slovanski svet in prispevek slovanskega sveta k političnemu in kulturnemu napredku celine.

Cepprav so slovanski narodi zemljepisno in kulturno ločeni, imajo mnogo skupnih potez v svoji politični zgodovini, omiki, narodnih značilnostih, jeziku. Gre za enotnost, ki je niti verske shizme niso mogle razbiti in ki je preživela skozi ves srednji vek do današnjih časov.

Misel o slovanski enotnosti je za Dvornika zedinjevalni pojav, ki opravičuje prikaz zgodovine vseh slovanskih narodov v celoti, čeprav njihove zgodovine ne obravnava ločeno od zgodovine neslovanskih narodov, kajti ta je tesno povezana z njimi in je pogojena z dogodki v zahodnih državah. Zato Dvornikovo delo predstavlja svojsko dopolnjevanje evropske zgodovine z videza njene organske povezave s slovanskim svetom.

Dvornik izhaja iz dejstva, da je zgodovina od 13. do 18. stoletja, to je novejšega srednjega veka in sodobnosti, najbolj zapletena glede na razvoj srednje in vzhodne Evrope. Čeprav je v vzhodni Evropi prevladoval slovanski živelj, so številni neslovanski narodi (Nemci, Ogri, Litvanci, Balti, Tartari, Turki, Romuni) imeli znaten vpliv na razvoj politične, kulturne in gospodarske zgodovine tega dela Evrope. Nekateri so celo nekaj časa odigrali prevladujočo vlogo celo med slovanskimi narodi.

Zgodovinarji so zaradi zapletenosti teh vprašanj zane-marili globlje preučevanje zgodovine srednje in vzhodne Evrope. To se opaža posebno med zahodnimi zgodovinarji.

Zgodovinarjem, ki poznajo zgolj razvoj ozemelj, ki jih združujemo v pojmu o Zahodni Evropi, kjer so med 13. in 18. stoletjem latinski in germanski narodi gradili svoje narodne države in postavljali trdne temelje cvetoče omike, se je zgodovina Vzhodne Ev-

rope zdela čudna in kaotična. Težave imajo celo zgodovinarji, ki skušajo izslediti skupno splošno žarišče razvoja v Vzhodni Evropi, ki je tako različna po svojem zemljepisu, narodnostih in omiki.

Vendar Dvornik pravilo ugotavlja, da nihče ne more oporekati poskusu obravnavanja slovanske zgodovine v Vzhodni Evropi v obdobju, ki gre od srednjega do novega veka in ki Slované zajema v njihovi razvojni enovitosti. Po njegovem Slovani predstavljajo prevladujoči narodnostni dejavnik v tem delu Evrope in imajo — čeprav zemljepisno in kulturno razdeljeni — skupne poteze v svoji politični zgodovini, omiki, narodnostnih značilnostih, jeziki. Slovanska enotnost se je pojavila ne samo ob svitu njihove zgodovine, ampak tudi v srednjem veku in v moderni dobi, kljub verskim ločinam, ki so jih razdvajale.

Pater Francis Dvornik me ni preveč prepričal s svojo trditvijo o dozdevni slovanski vzajemnosti skozi ves čas njihovega zgodovinskega razvoja. Mar se ne zaveda razkrojevalnih kali, ki jih je komunistična ideologija vnesla v slovanstvo?

Dvornik začena svojo zgodovino Slovanov z ugotovitvijo, da so slovanska ljudstva pozno in počasi stopala v ospredje evropske zgodovine. Njihov prvotni sedež je bil verjetno med rekama Vislo in Dnjeprom, odkoder so nekatera slovanska plemena začela kmalu prestopati proti Črne-

novi plinovod čez Slovenijo

Slovenski odsek rusko-evropskega plinovoda



mu morju, Donavi in še dalje proti jugu.

Skupina slovanskih plemen je pod vodstvom Antov, izbrane skupnosti sarmatskega izvora, prišla v stik z bizantinskim cesarstvom. V šestem stoletju pa je njihovo vojaško organizacijo razbil turški napadalec, in sicer Obri ali Avari. Plemena, naseljena ob Dnjepu, so postala plen drugih napadalcev, posebno turških Hazarov. Ta ogrožena plemena so dobila zaščito v zavezništvu z bojevitimi skandinavskimi plemeni, ki so v devetem stoletju ustanovila trdno državno tvorbo s prestolnico Kijevom. Ti so kasneje postali Rousi ali Rusi.

Ko so se germanska plemena z baltski obal začela seliti proti jugu, so v šestem stoletju nekatera slovanska plemena prestopila reki Vislo in Odro, se razlila po obrežju Baltika do reke Labe, ki so jo na mnogih točkah tudi prestopila. Ta plemena, znana kot baltski Slovani, Polaki, Pomorjanci in Sorabi ali lužiški Srbi (na današ-

njem Saksonskem), so bila obsojena na izginotje, ko so se Franki in nato Germani začeli širiti proti severu in vzhodu.

Šele v šestem stoletju so Čehi in Slovaki dokončno zasedli Češko, Moravsko in Slovaško, kjer še vedno živijo. Istočasno so se Slovenci naseljevali po alpskem področju v smeri proti Jadranu. Obrski Turki, ki so se ustalili v Donavski kotlini, so podvrgli Slované in skupaj z njimi napadli bizantinsko cesarstvo v šestem in sedmem stoletju ter razdejali Panonijo in Ilirijo.

Slovani, ki so naselili področje bivše Jugoslavije, so se s pomočjo Hrvatov in Srbov osvobodili Obrov. Bizantinski cesar Heraklion (610 - 664) je namreč pozval Hrvate in Srbe, naj z ozemlja onstran Karpatov, to je iz Galicije, napadejo Obre. Tako so po Dvorniku Bizantinci s pomočjo Hrvatov in Srbov postavili temelje politične tvorbe južnih Slovanov, to je Jugoslavije. Slovani, ki so se naselili med Donavo in Balkanom, pa so si uredili trdno politično tvorbo na osnovi prizadevanja turških Bolgarov, ki so novo državo imenovali Bolgarijo.

(nadaljevanje prihodnjič)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
AGED PRESCRIPTIONS

NEPREMIČNINE V SLOVENIJI
PRI NAJEMU, NAKUPU IN PRODAJI
NEPREMIČNIN V SLOVENIJI
SE OBRNITE NA POSREDNIŠTVO

TOMAN Co. d.o.o.

Cigaletova 11, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA

Telefon: 011 (386-61) 133-9047

Telefaks: 011 (386-61) 133-8657

V Torontu: Tel/Fax: (416) 244-0646

We are a Real Estate Company
Based in Slovenia

We're Ready To Serve You — Contact Us!

MALI OGLASI

Double House For Rent
1 min. from St. Christine's Church, off E. 222. 2 bdrms, garage, appliances, no pets. \$550 per month plus sec. & references. Applications available by calling (216) 256-3137 after 7 p.m. (12-15)

Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law

(Odvetnik)

18975 Villaview Road

at Neff

692-1172

Complete Legal Services

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

Misijonska srečanja in pomenki

1176. Na sam Sveti dan 1997 je na moje veliko

veselje med došlo pošto iz raznih koncev misijonskega sveta bila 3. številka revije Prijatelji Radia Ognjišče na 20 straneh. Celo naslovno stran je kril lep slovenski pirh, obkrožen s številnimi srci in napolnjen z besedilom:

»Žive naj vsi narodi, ki hrepene dočakat dan, da koder sonce hodi, prepri iz sveta bo pregan, da rojak prost bo vsak, ne vrag, le sosed bo mejak!«

Na strani 5 je cela stran posvečena nam vsem, izven domovine, pod zaglavjem »Prijatelji na drugi strani 'luže'«, kar bo zanimalo nas vse na ameriškem kontinentu, kjer imamo za Veliko noč že 44 članov, od tega 37 v Združenih državah Amerike, ko je pristopil namreč Matthew s Stano Grdadolnik iz Clevelanda. V Kanadi jih je 7 (Sonja Ferjan, Štefan Novak, Janez Marentič, Julka Zarnik, Frank z Maro Osredkar, Frank in Cilka Kosar ter Ferdo in Mimi Martinčič).

Takole člančič v celoti zveni:

»Medtem ko se število prijateljev Radia Ognjišča

v naši deželici pod Triglavom počasi a vztrajno približuje številki 7000, pa smo še posebej veseli tudi vseh tistih, ki ste se odločili in postali naši prijatelji, čeprav vas valovi Radia Ognjišča ne dosežejo.

Skupno število vseh vas se prav tako vztrajno povečuje in kmalu bo številka okrogla - 40 (19. marca že 44, op. pisca MSIP). Večina vas živi na drugi strani 'luže' v Združenih državah Amerike, Kanadi in Argentini, nekateri pa tudi v Nemčiji, Avstriji in Franciji.

Želimo si, da bi nas tudi vi lahko poslušali in tako vedeli, kaj počnemo, kakšen je naš program, da bi tudi vsem vam lepšali vsakdan. Žal to ni mogoče, tako da ta bilten (zaenkrat) ostaja edina povezava

med nami. Z veseljem pa dodajam, da boste v bližnji prihodnosti lahko spremljali nekatere naše oddaje v živo tudi preko omrežja Internet (naslov spletnih strani: <http://www.ognjisce.si>), seveda, če boste obiskali naše spletne strani. Pravzaprav vas vabim, da jih obiščete že danes, tudi na ta način boste namreč izvedeli, kaj se pri nas dogaja.

Vsi radijski sodelavci se na tem mestu še posebej zahvaljujemo za naklonjenost Misijonski Znamkarski Akciji in njenemu duhovnemu vodju gospodu Charlesu A. Wolbangu. Vsem iskreno Bog povrni!«

Direktor programa Prijatelj

Radia Ognjišče, g. Franci Trstenjak, ki je kot mlad kaplan v Celju pred leti dal pobudo za sedaj v celem narodu izvajano vsakoletno akcijo Klic Dobrote, je na moje ime v osebnih vrsticah pripisal in k poslani reviji PRO 3 dodal:

»Kmalu bodo zazvonili velikonočni zvonovi in oznanili zmago Življenja nad smrtjo. Sodelavci radia Ognjišča Vam voščimo vesele velikonočne praznike. Naj Vas vstali Kri-

stus spremlja in vodi Vaše korake!

V imenu vseh sodelavcev Vas z globokim spoštovanjem in vdanostjo pozdravljam!

Franci Trstenjak, direktor programa.

P.S.: Pošiljamo Vam novo brošuro PRO. Pošto smo poslali tudi vsem ostalim članom. V posebnem paketu pa Vam pošiljamo tudi dodatne brošure. Bog Vas živi!«

Verjemite ali ne: Radio Ognjišče oddaja iz sedmih oddajnih postaj v Sloveniji: Sv. gora, Krvavec, Tinjan, Kum, Boč, Planina-Ajdovščina, Kalvarija-Maribor.

Še nekaj osebnih pripomb.

Ob romanju Slovencev za božič s smreko iz Kočevskega Roga za Trg sv. Petra je Radio Ognjišče v živo prenašalo slovesnosti iz Večnega mesta Rima v domovino. Ob imenovanju novega nadškofa je prvi poročal o dogodku, še med uradno tiskovno konferenco apostolskega nuncija Farhata v tiskovni dvorani Družine.

Bi bilo mogoče, da bi kdo od naših ameriških ali kanadskih slovenskih radio oddaj navezal z RO stike, za kakšne možne prenose, vsaj od časa do časa?

Ker je kot komunikacijsko sredstvo Radio Ognjišče zelo zdrav razvoj v smer resnične krščanske demokracije, smo ponovno lahko poslali v pomoč njihovem razvoju večji vsoti ekstra pomoči. Ne bi med nami lahko nekateri, ki jim je stvar pri srcu, zmogli kaki večji znesek v posebni nabirki ali sami od sebe, da popešimo njegovo rast in zdrav razvoj? Dvakrat da, kdor hitro da!

Članstvo med Prijatelji radia Ognjišče za nas na tem kontinentu je letno \$60, za kar smo se sami odločili, ko so v domovini začeli dajati po SIT 500 na mesec. Sedaj članarina še vedno velja za celo leto 1997. Pokažite revijo PRO 3 prijatelju ali sosedu. Morda se bo odločil postati član(ica).

Kristusovo trpljenje, križanje in vstajenje pomeni dokončni poraz satanovega greha in smrti. Vstal je Kristus, Aleluja! Vstali bomo tudi mi!

Kaj je novega...

MZA Milwaukee piknik bo isti dan kot piknik MZA Cleveland, 13. julija. Prvi v Triglavskem parku, kot vsako leto; drugi na Slovenski pristani v Genevi.

Tiskarski škrat je v MSIP 1167 spregledal pri objavi Prodaje peciva v Milwaukeeju 14.-15. decembra kratek odstavek: »Gospa Škofova mi je zopet izročila \$150, ob drugi obletnici smrti moža Franka. Dela dolge ure v pekarni, da preskrbi lahko družino, pa je Bogu za vse zelo hvaležna in rada daruje za najbolj potrebne, lačne in bolne v misijonih.«

V MSIP 1174 pa je ponagajal in se mora giasiti stavek: »Neimenovana družina iz Wisconsin je poslala \$600: za o. Podgrajška popravilo zob \$100« itd.

O. Podgrajšek se je ravno zahvalil za lep, drugi ček MZA za popravilo zob. Prav tako o. Letonja z Madagaskarja, ki zida cerkev, in v pomoč so že dobili MZA visoki ček v pomoč škodi po ciklonu vsi drugi misijonarji na otoku.

To nedeljo, 6. aprila, ob 4. uri popoldne bo v ljubljanski stolnici posvečen novi nadškof

dr. Franc Rode. Molimo, da bi Sv. Duh napolnil njegovo dušo za težko poslanstvo, ki mu ga je Bog naložil!

Rev. Charles Wolbang CM
St. Joseph's Seminary
65 Mapleton Rd. P.O. Box 807
Plainsboro, NJ 08536-0807
Telefon: 609-520-8839
Fax: 609-452-2851

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

Komraus. Pogreb bo jutri, v petek, iz Brickmanovega zavoda v cerkev Sv. Križa dop. ob 10. in od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Joseph Mihacevich

Umrl je 74 let stari Joseph Mihacevich z Euclida, vdovec po Dorothy, roj. Fedore, oče Johna in Paula, 4-krat stari oče, član SNPJ št. 158. Privaten pogreb je bil 2. aprila s pokopom na Western Reserve Memorial Gardens.

Josephine M. Schmuhi

Dne 30. marca je nenadno umrla 70 let stara Josephine M. Schmuhi, rojena Simenc, žena Richarda, mati Richarda ml. in Davida, 4-krat stara mati, sestra Frances Kaleal, Mary Lukanc, Jacka in že pok. Louisa. Pogreb je bil 2. aprila s sv. mašo v cerkvi sv. Marije Magdalene s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Joseph W. Cigoi

Umrl je Joseph W. Cigoi, vdovec po Rose, roj. Globokar, oče Jeroma in Ralpa, 5-krat stari oče, brat Henryja ter že pok. Veronice Dittler, Pauline Telatko in Edwarda, veterana 2. svetovne vojne. Pogreb je bil 2. aprila v oskrbi Fortunovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Lovrenca in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Visit Our Slovene American
Auto Repair Shop!
**NOTTINGHAM AUTO
BODY & FRAME**
Frame Straightening
Collision Repair
Painting
**19425 St. Clair Avenue
Tel. 481-1337
Michael Bukovec, Owner**

MALI OGLASI

FENCES — OGRAJE

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call:

**JOKIC FENCE CO.
944-6777**

(x)

Housekeeper Needed

For older woman. Euclid area. Room, board & salary. Full time. Call **944-3561** after 7 p.m.

(13-16)

FOR RENT

E. 185 St. & Lake Shore
1 bdrm apt. Central air. Carpeting. Garage. **383-1464** or **486-6028** after 5 p.m.

(13-16)

OUR GAME PAYS YOU
M I L L I O N S
EVEN IF YOU CAN'T
PITCH, HIT OR FIELD

All it takes to win Super Lotto is luck! And with at least four million at stake every Wednesday and Saturday, isn't it worth a buck to try your luck?



FEEL LUCKY TODAY?

The Ohio Lottery Commission is an equal opportunity employer and service provider.

Independent and
Catered Living

**Hilltop
Village**
A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

**25900 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132
261-8383**